CE.10
66
32840

THE LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF
NORTH CAROLINA

ENDOWED BY THE
DIALECTIC AND PHILANTHROPIC
SOCIETIES

MUSIC LIBRARY

M1503
.S155
P48

UNIVERSITY OF N.C. AT CHAPEL HILL
00010980860

CERCLE DE L'UNION ARTISTIQUE
20648
BIBLIOTHEQUE

CERCLE DE L'UNION ARTISTIQUE
BIBLIOTHÈQUE

PHRYNÉ

PHRYNÉ

Opéra-Comique en Deux Actes

POÈME

DE

L. AUGÉ DE LASSUS

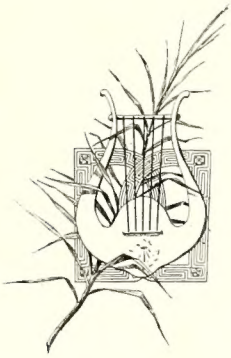
CERCLE DE L'UNION ARTISTIQUE
BIBLIOTHÈQUE

MUSIQUE

DE

C. SAINT-SAËNS

Partition Chant et Piano, réduite par l'Auteur,
avec un dessin de F. Marcotte



PARIS

A. DURAND ET FILS, ÉDITEURS

4, PLACE DE LA MADELEINE, 4

Propriété pour tous pays. — Déposé selon les traités internationaux.
Droits de représentation, de traduction et d'exécution réservés.
U. S. A. Copyright by A. Durand et Fils, 1893.

CERCLE DE L'ARTISTIQUE
BIBLIOTHÈQUE

Scène de l'apparition (2e acte)

THÉATRE NATIONAL DE L'OPÉRA-COMIQUE

DIRECTION DE M. LÉON CARVALHO

Paris, Mai 1893

PHRYNÉ

Opéra-Comique en Deux Actes

Personnages.	Rôles.	Interprètes.
PHRYNÉ	*Soprano*	Mlles SIBYL SANDERSON.
LAMPITO, Esclave de Phryné	*Soprano*	BUHL.
DICÉPHILE, Archonte	*Basse-chantante*	MM. FUGÈRE.
NICIAS, Neveu de Dicéphile	*Ténor*	CLÉMENT.
CYNALOPEX, Démarques	*2e Ténor*	BARNOLT.
AGORAGINE, Démarques	*Basse*	PÉRIER
UN HÉRAUT		LONATI.

PEUPLE, ESCLAVES, CHANTEURS, DANSEURS, JOUEURS DE FLUTE ET DE TAMBOURIN, SOLDATS SCYTHES.

La scène se passe à Athènes, IVe siècle avant J.-C.

Chef d'Orchestre : M. J. DANBÉ. — *Chef du Chant :* M. P. FAUCHEY

Chef des Chœurs : M. CARRÉ

Décors de MM. RUBÉ et CHAPERON

Costumes de M. TH. THOMAS

Pour traiter de la location de la partition, des parties de chœurs et d'orchestre de la mise en scène, etc., s'adresser à MM. A. DURAND et FILS, éditeurs-propriétaires pour tous pays, place de la Madeleine, 4, à Paris.

INDEX

CERCLE DE L'UNION ARTISTIQUE
BIBLIOTHÈQUE

PREMIER ACTE

INTRODUCTION 1

N° 1. — Chœur et Ensemble : *Honneur et Gloire !* (Phryné, Lampito, Dicéphile, Cynalopex, Agoragine, Chœur S. C. T. B.). 5

N° 2. — Duo : *Enfant, je te donne l'exemple,* (Nicias, Dicéphile, ... 24

N° 3. — Cantabile et Chœur (S. T.).

O ma Phryné ! (Nicias). 32

Que la fête se prépare ! (Chœur S. T.). 35

N° 4. — Finale : *A l'aide Citoyens !* (Phryné, Lampito, Nicias, Dicéphile, Cynalopex, Agoragine Chœur, S. T. B.) 45

Si le front couronné de lierre, (Phryné). 55

On raconte qu'un Archonte... (Nicias) 65

DEUXIÈME ACTE

N° 5. — Introduction et Duo (Phryné, Nicias). 88

Excusez ma présence... (Nicias). 90

Quoi ! vous partez sitôt, (Phryné). 92

N° 6. — Air et Trio : (Phryné, Lampito, Nicias).

Un soir j'errais sur le rivage, (Phryné). 101

O reine de Cythère ! (Phryné, Lampito, Nicias). 108

N° 7. Ariette : *C'est ici qu'habite Phryné,* (Lampito). 112

N° 8. — Couplets : *L'homme n'est pas sans défaut,* (Dicéphile). 116

N° 9. — Duo et scène de l'apparition (Phryné, Dicéphile).

Je suis devant l'aréopage, (Phryné). 120

C'est Phryné... (Chœur invisible, C. T.). 133

Quelle merveille ! (Dicéphile). 135

N° 10. — Finale : *Salut et Gloire !* (Phryné, Lampito, Nicias, Chœur S. C. T. B. . . . 138

PHRYNÉ

Poème de
L. AUGÉ DE LASSUS

Musique de
C. SAINT-SAËNS

CERCLE DE L'UNION ARTISTIQUE BIBLIOTHÈQUE

Acte I

Un carrefour d'Athènes. Au fond, exhaussé de quelques degrés et porté sur une gaine de marbre, le buste de Dicéphile. A gauche la maison de Phryné. Au lever du rideau, une foule considérable remplit le carrefour et s'empresse autour de Dicéphile.

INTRODUCTION

Poco allegro 100=♩

PIANO

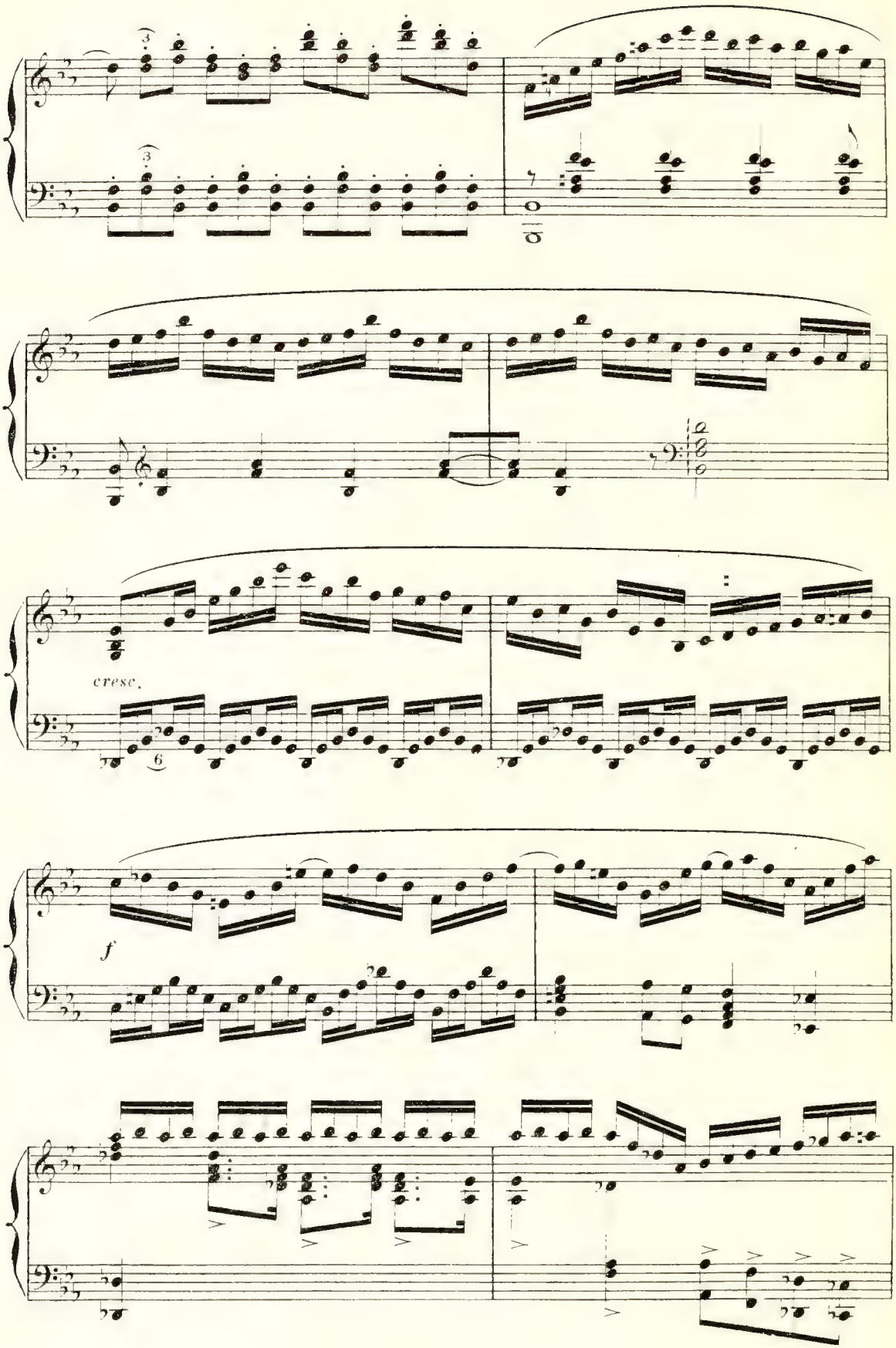
p

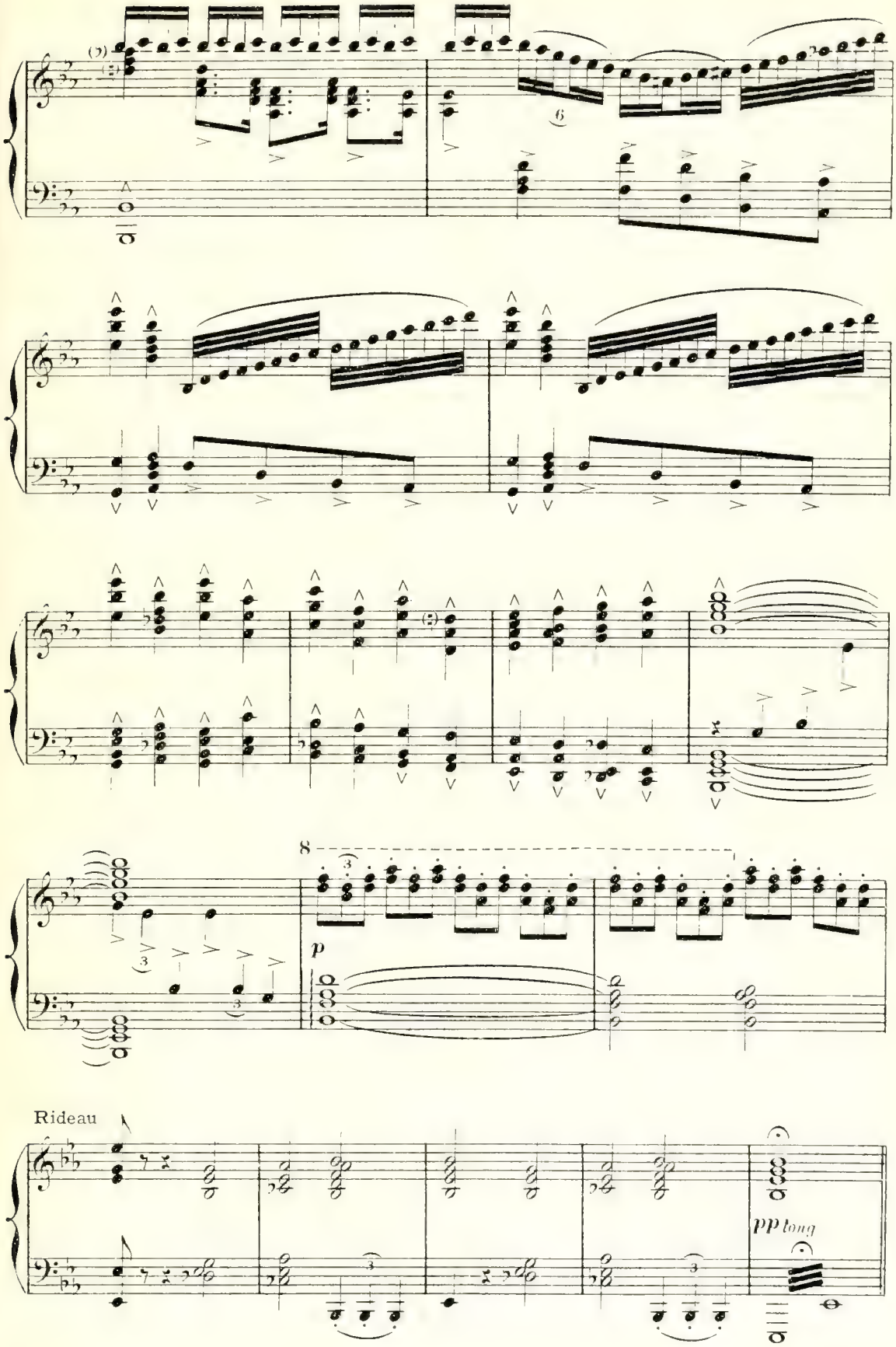
Ped

legg.

U. S. A. Copyright 1893 by A. Durand & Fils.

A. Durand & Fils, Editeurs, Paris, 4, Place de la Madeleine


cresc.
f


(9)
6
8
p
Rideau
pp long

RÉPL. Comme font les images des Dieux.

Même mouvt

Le héraut descend du banc où il était monté et dépose une

f

marcatissimo

palme sur les degrés du monument de Dicéphile.

p

Ped.

pp

CHŒUR ET ENSEMBLE

N° 1

RÉPL. Citoyens d'Athènes, chantez!

Allegro 116 = ♩

PHRYNÉ

LAMPITO

CYNALOPEX

DICÉPHILE

AGORAGINE

SOPRANOS

CONTRALTOS

TÉNORS

f

Honneur et gloire à Dicé-

BASSES

f

Honneur et gloire à Dicé-

Allegro 116 = ♩

PIANO

f

- phi - le! Digne fils de nos grands a - ïeux! Si la ver -

- phi - le! Digne fils de nos grands a - ïeux! Si la ver -

- tu règne en la vil - le, C'est qu'elle est à ses lois do - ci - le; Chan -

- tu règne en la vil - le, C'est qu'elle est à ses lois do - ci - le; Chan -

- tons le sage, ai - mé des Dieux!

- tons le sage, ai - mé des Dieux!

DICÉPHILE

A_mis, en vé_ri_té, c'est trop!.. cessez, de

dim. *p*

D.

grâ_ce! Cette a_po_thé_o_se embar_ras_se Ma modes_

cresc. *mf* *p*

CYNALOPEX (à part)

Aus_si menteur que vieux!

D.

_ti_e...

Ténors *p dolce*

La ver_tu règne en cet_te

Basses *p dolce*

La ver_tu règne en cet_te

cresc.

vil - le; Hon - neur et gloire à Di - cé -

cresc.

vil - le; Hon - neur et gloire à Di - cé -

cresc.

f *dim.*

- phi - le! Chan - tons le sage, ai - me des

f *dim.*

- phi - le! Chan - tons le sage, ai - mé des

f *p*

Entre un groupe de jeunes esclaves

p

Dieux!

p

Dieux!

p *cresc.* *mf* *dim.*

portant des couronnes et des guirlandes de fleurs dont ils ornent la maison de Phryné.

DICÉPHILE

Qui vient là? quel est ce corte - ge?

AGORAGINE

Poco allegro (mouv^t de l'introduction) presque le double plus lent que le mouv^t précédent

Des es -

p

Ped. 6

D.

f

Les con - fon - dent les

A.

- cla - ves, je crois, messagers a - mou - reux

CYNALOPEX (à part)

p

Que le ciel les pro - tè - - ge!

D.

dieux! C'est un scandale! ils sont nom -

legg.

D.

- breux!

AGORAGINE

Cha - cun ap - por - te Quelque présent par l'amour desti -

Phryné paraît sur le seuil de sa maison
la main appuyée sur l'épaule de Lampito

D.

Qui vient en -

A.

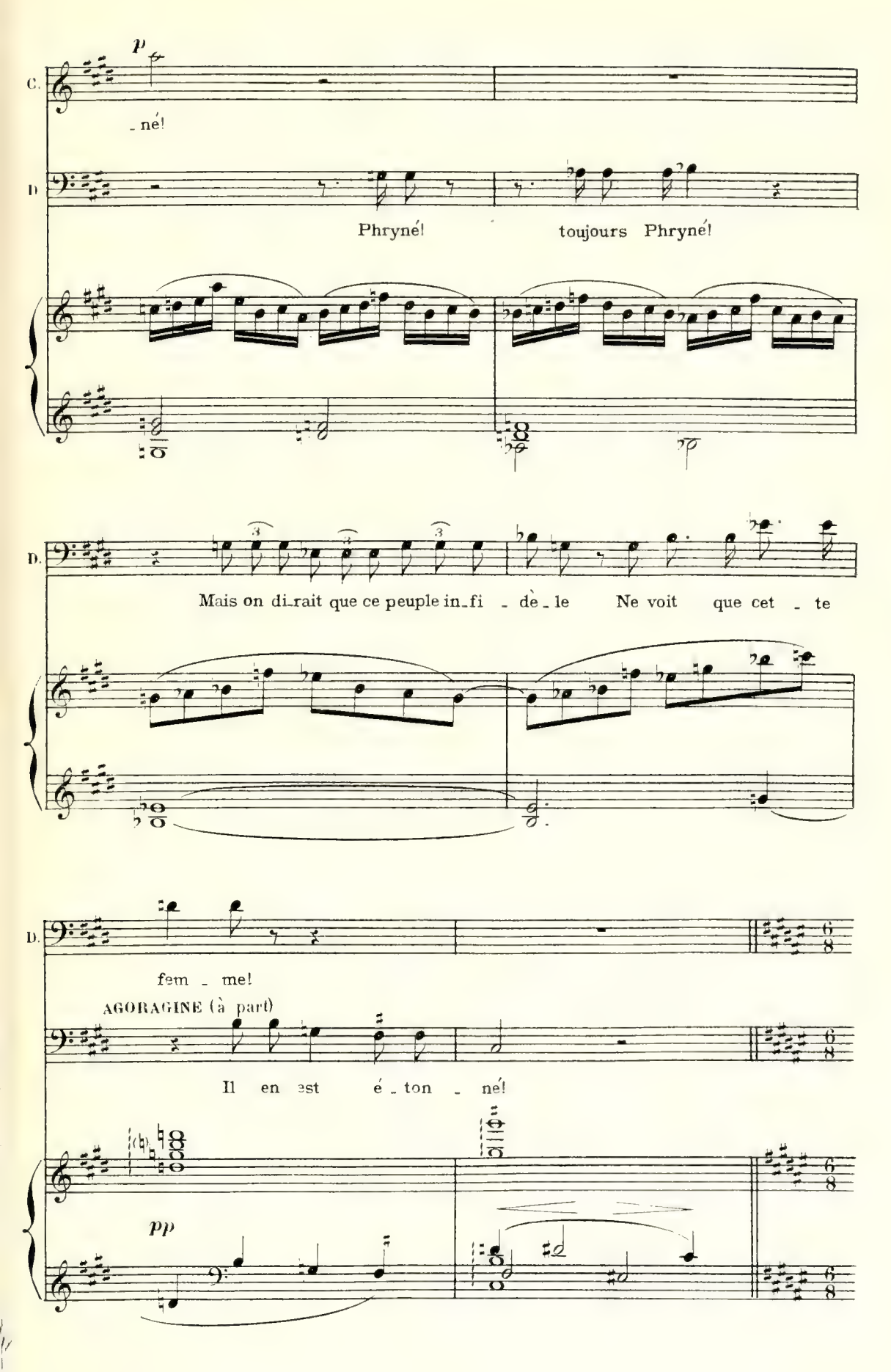
- né A la bel - le Phry - né!

CYNALOPEX (avec ravissement)

C'est el - - - le, La di - vi - ne Phry -

D.

- cor?


p
C.
_ né!
D.
Phryné! toujours Phryné!
D.
Mais on di_rait que ce peuple in_fi _ dè _ le Ne voit que cet _ te
D.
fem _ me!
AGORAGINE (à part)
Il en est é _ ton _ né!
pp

Andantino 54 = ♩.

Sop. *pp*

C'est Phry - né! Quand el - le passe, Il

Contr. *pp*

C'est Phry - né! Quand el - le passe, Il

Tén. *pp*

C'est Phry - né! Quand el - le passe, Il

Basses *pp*

C'est Phry - né! Quand el - le passe, Il

Andantino 54 = ♩.

pp una corda

Ped

sem - ble que dans l'es - pa - ce Le bon - heur s'é - veil - - le et

sem - ble que dans l'es - pa - ce Le bon - heur s'é - veil - - le et

sem - ble que dans l'es - pa - ce Le bon - heur s'é - veil - - le et

sem - ble que dans l'es - pa - ce Le bon - heur s'é - veil - - le et

rit. Que de grâ - ce et

rit. Que de grâ - ce

rit. Que de grâ - ce et

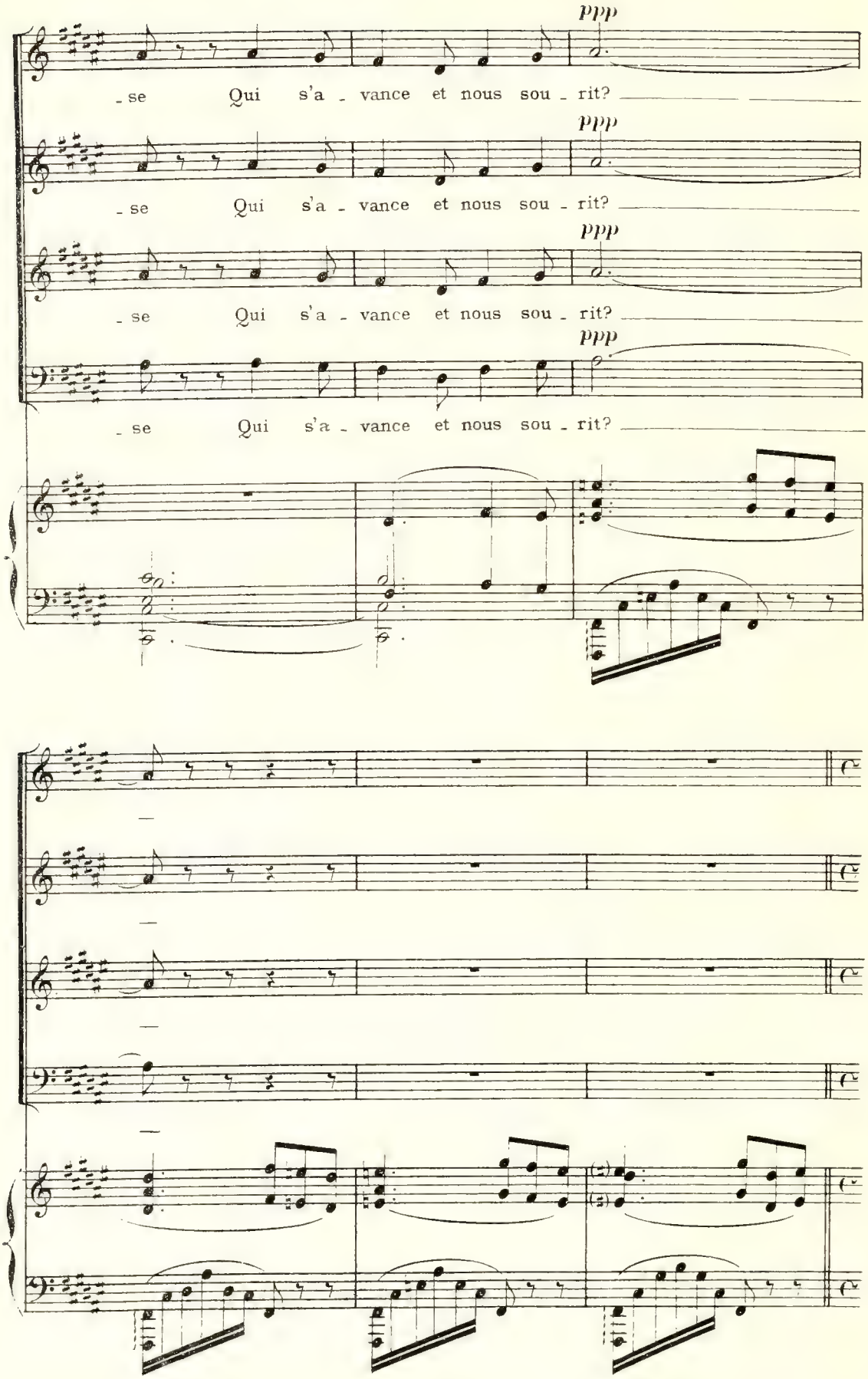
rit. Que de grâ - ce

de jeunes - se! N'est-ce pas u - ne dé - es -

et de jeunes - se! N'est-ce pas u - ne dé - es -

de jeunes - se! N'est-ce pas u - ne dé - es -

et de jeunes - se! N'est-ce pas u - ne dé - es -


ppp
- se Qui s'a - vance et nous sou - rit?
ppp
- se Qui s'a - vance et nous sou - rit?
ppp
- se Qui s'a - vance et nous sou - rit?
ppp
- se Qui s'a - vance et nous sou - rit?

PHRYNÉ

Allegro ♩=144

p

Lampi - to, ré-ponds moi. Pour -

sempre pp

P.

- quoi cette assis-tance Auprès de ma mai - son?

LAMPITO

mf

Ce n'est pas sans rai-

L.

-son. L'af - fai - - re est d'impor tan - ce.

D.

G.

p

en mesure

(avec emphase) *ad lib.*

f

On i-nau-gure i - ci le bus-te vé-ne - ré Du fameux Di-cé-

sf

suivez

PHRYNÉ

ad lib.

p

Ah! je

L.

- phi - - - - le.

f

suivez

Andantino

Elle se rapproche de Dicéphile.

P.

sais!

p

Ped

Allegro

P.

Votre nom, sei_gneur, — en cette vil_le, De per_sonne n'est i - gno -

P.

- ré. Vo_tre mé_rite est grand et la Grè_ce le van -

f — *p*

P.

- te. En ce qui tou - che la ver -

P.

- tu, Je suis, il est vrai, peu sa - van - te;

leggierissimo

P.

Et ce - pen - dant vo - - - - tre ser -

dol.

P.

- van - te Sait le respect qui vous est dû.

sf

AGORAGINE (à part)

Le res - pect est de trop.

Sop.

Honneur et

Contr.

Honneur et

Ten.

Honneur et gloi - - - re à Di - cé -

Basses

cresc.

gloi - - - re à Di - cé - phi - - le!

gloi - - - re à Di - cé - phi - - le!

- phi - - - le! Hon -

Honneur et gloi - - - re à Di - cé -

PHRYNÉ

f

Ce peu - - - -

Honneur et gloire à Di-ce-phi - - - le!

Honneur et gloire à Di-cé-phi - - - le!

-neur et gloire à Di-cé-phi - - - le!

-phi - le! à Di-cé-phi - - - le!

dol. (en mesure)

P. -ple vous ac-cla-me! Permettez, sei-gneur, qu'une femme Vous pré-

p *dim* *pp*

P. -sente à son tour son humble compliment.

tr *tr*

f

à Lampito

P.

Viens, Lampi_to,

tr tr tr tr

dim p

Ped.

Elle s'éloigne lentement

P.

J'en rirais trop vrai_ment!

cantabile Andantino

DICÉPHILE

Ne sont-ils pas fous, de grâ - ce!

Sop. pp

Bel - - - le Phry_né!

Contr. pp

Bel - - - le Phry_né!

Ten. pp

Bel - - le Phry-

Basses

D.

Pour une fem - me qui pas - se Les voilà tout éba -

p

Que de grâ - - -

p

Que de grâ - - -

p

- né! Que de grâ - - -

p

Que de grâ - - -

f *p*

(avec dépit)

D.

- his! Chacun la suit et s'empres - se

pp

- ce! De jeu - nes - - - -

pp

- ce! De jeu - nes - - - -

pp

- ce! De jeu - nes - - - -

pp

- ce! C'est u - ne dé -

p

D.

Les dieux, pour cette dées - se, Comme moi seraient trahis!

- se!

- se!

- - - se!

- es - - - - - se!

mf

ppp

Ah!

ppp

Ah!

ppp

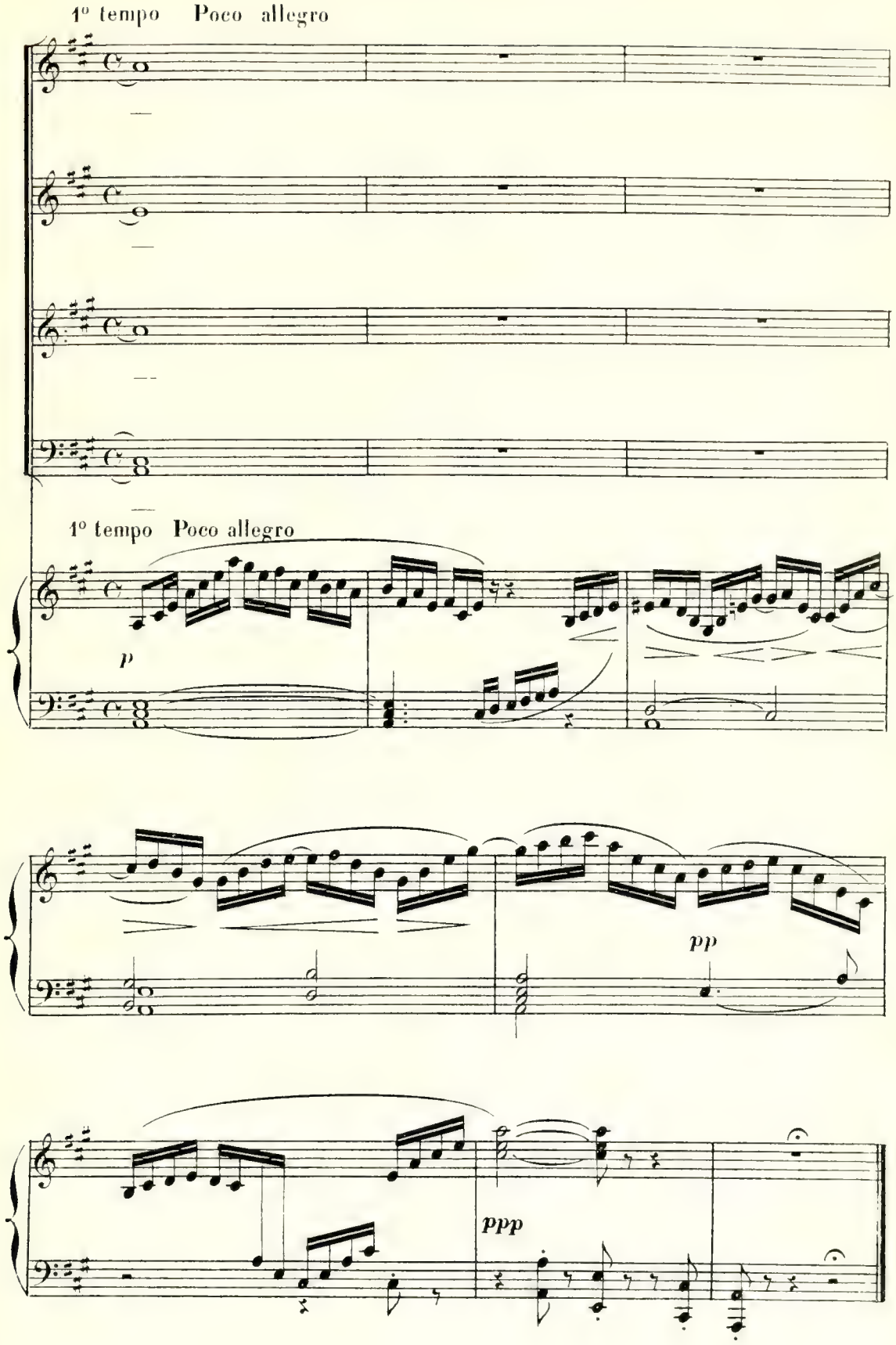
Ah!

ppp

Ah!

8-

ppp


1° tempo Poco allegro
1° tempo Poco allegro
p
pp
ppp

DUO

RÉPL. Cela s'appelle un oncle, justes Dieux!

N° 2

Très modéré 80 = ♩

NICIAS

DICÉPHILE

Maestoso

f

Enfant, — je te donne l'ex-

Très modéré 80 = ♩

PIANO

f *f* *p*

D.

- em - - ple; Je mar - - - che, de respects par-

f *p* *f* *p*

D

- tout - environné; — Je vois, — comme un dieu dans son

f *p* *f* *p*

D.

tem - ple, A mon nom glori - eux, le peu - - - ple

f *p* *f* *p*

D.

pros - ter - né. Cé - li - ba - tai - re,

f *p* *f*

D.

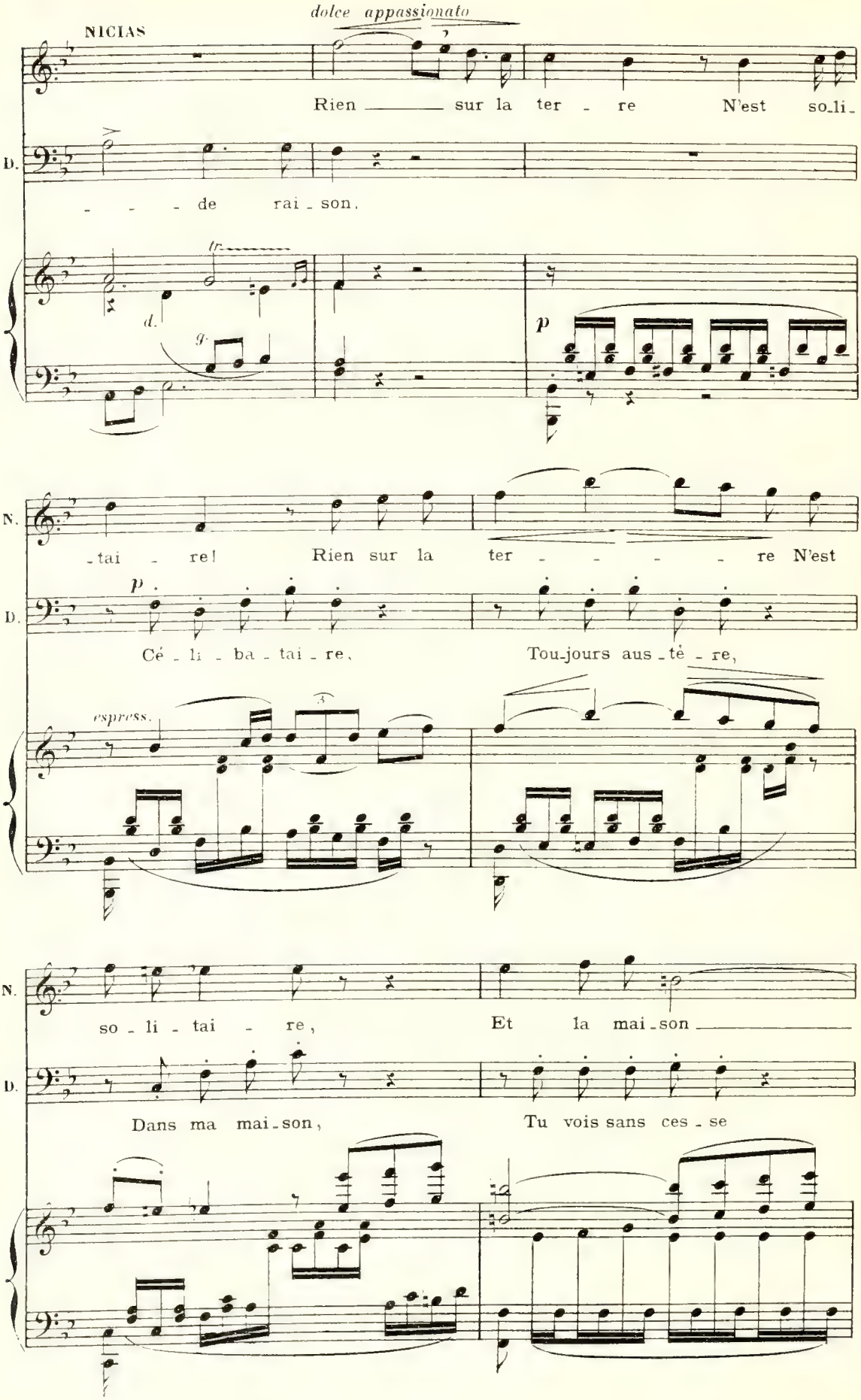
Toujours austè - re, Dans ma maison Tu vois sans ces - se,

fp *f* *p*

D.

Vertu, sages - - se, Froi - -

f *p*


NICIAS
dolce appassionato
Rien sur la ter - re N'est so_li_
D.
- - - de rai_son.
tr.
d.
g.
p
N.
_tai - re! Rien sur la ter - - - - re N'est
D.
p
Cé_li_ba_tai_re, Tou_jours aus_tè_re,
espress.
N.
so_li_tai - re, Et la mai_son
D.
Dans ma mai_son, Tu vois sans ces_se

N. — Qui n'a ten_dresse A la tris_tes_se D'u_ne pri_

D. Vertu, sages_se, Froi_de rai_

legg.

N. _son. Le temps s'envo_le! Tout est fri_vo_le, Si_non d'ai_

legg.

D. _son. Se_xe fri_vo_le Qui passe et vo_le, De tous ai_

pp

dolce grazioso (sans presser)

N. _mer! L'a_mour s'ap_

marcato cresc.

D. _mé, En vain s'ap_pro_che,

p marcato

N. -pro - che; Quel cœur de ro - che Va se fer - mer?

D. Mon cœur de ro - che Reste fermé! Mon cœur de

f

mf

N. Maintenant, il se peut; Cela vous plaît à

D. ro - che Res - te fer - mé! —

p

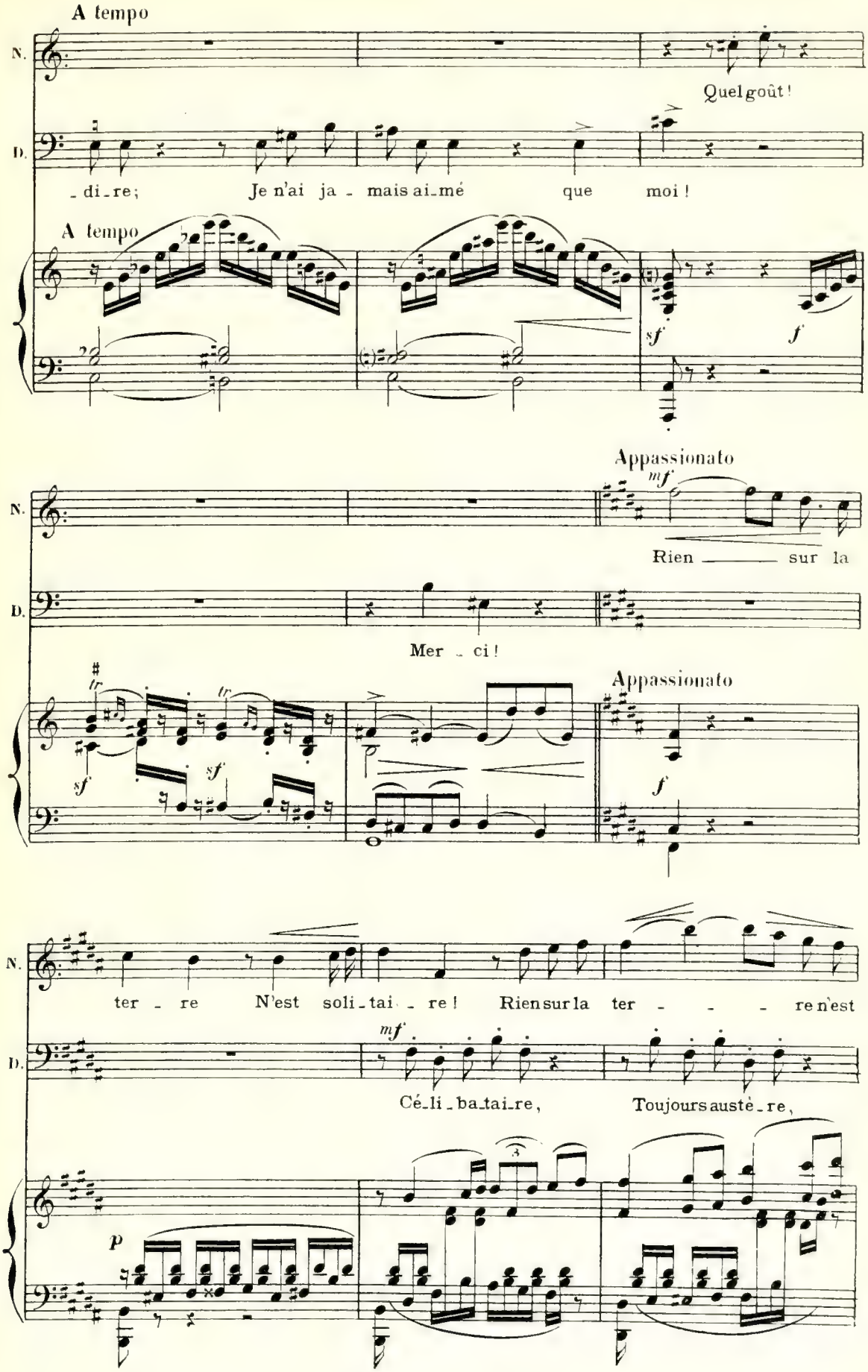
Ped.

N. di - re; Il n'en fut pas toujours ain - si.

ad lib.

D. Du sage Dicéphile on ne saurait mé -

suivez


A tempo
N.
Quel goût!
D.
_di_re; Je n'ai ja_mais ai_mé que moi!
A tempo
sf
f
Appassionato
mf
N.
Rien sur la
D.
Mer_ci!
tr
sf
Appassionato
f
N.
ter_re N'est soli_tai_re! Rien sur la ter_re n'est
D.
mf
Cé_li_ba_tai_re, Toujours austè_re,
p

N. so - li - tai - re, Et la mai - son

D. Dans ma mai - son Tu vois sans ces - - - se

N. Qui n'a tendresse A la tris - tes - se D'u - ne pri -

D. Vertu, sages - se, Froi - de rai -

N. *legg.* - son. Le temps s'en - vo - le! Tout est fri - vo - le Si - non d'ai -

D. *legg.* - son. Se - xe fri - vo - le Qui passe et vo - le, De tous ai -

sans presser

dolce

N. - mer! L'a - mour s'ap -

marcato cresc.

D. - mé, En vain s'ap - pro - che,

marcato

Poco rit. A tempo

N. - pro - che, Quel cœur de ro - che Va se fer - mer?

D. Mon cœur de ro - che Reste fermé! Mon cœur de

Poco rit. A tempo

mf

Ped ★

D. ro - che Res - te fer - mé!

Rit.

Ped. ★

CANTABILE ET CHŒUR

N° 5

RÉPL. Autant qu'à l'adorer.

Andante 72 = ♩

dolce amoroso

NICIAS

Ô ma Phryné, _ c'est trop

SOPRANOS

TÉNORS

Andante 72 = ♩

PIANO

p *pp*

N.

peu que je t'ai - me, Il faut m'ai - mer ! ___ L'amour te suit, _ et c'est

pp

N.

l'instant suprê - me De t'en - flam - mer ! Quel roi si grand qui

N.

n'ait de par le mon_de Ses en_ne_mis? A tes beaux yeux, à

N.

ta cou_ron_ne blon_de, Tout est sou_mis. L'amour te

cresc.

poco f

N.

suit, et c'est l'instant su - prê - me De t'en_flam_mer;

molto espressivo

f

dim.

p

Ô ma Phryné, c'est trop peu que je t'ai_me, Il faut m'ai_

espress.

sf

dim.

4642

N.

-mer!

pp

Il faut m'ai-

cresc. *mf* *dim.* *pp*

Il va s'asseoir sur un banc de marbre et res-
-te plongé dans l'accablement.

N.

-mer!

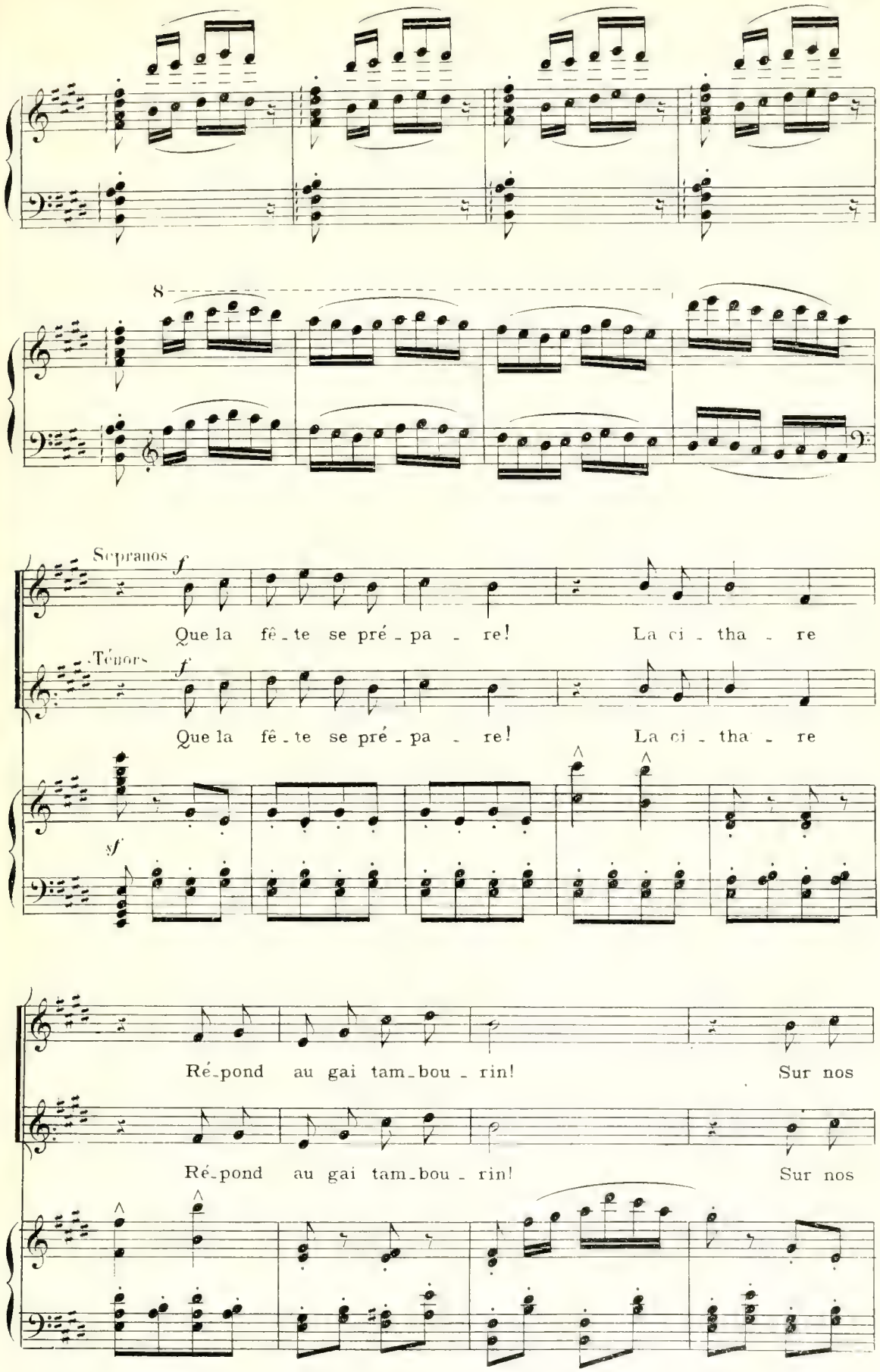
cresc.

mf *dim.* *p*

Arrivée de danseurs, de joueurs de flûte, de cithare et de tambourin.

Vivace 152 = ♩

f


8
Sopranos
f
Que la fê - te se pré - pa - re! La ci - tha - re
Ténors
f
Que la fê - te se pré - pa - re! La ci - tha - re
sf
Ré - pond au gai tam - bou - rin! Sur nos
Ré - pond au gai tam - bou - rin! Sur nos

pas l'i_vres_se fol _ le, Qui con _ so _ le, Vient et

pas l'i_vres_se fol _ le, Qui con _ so _ le, Vient et

chas_se le cha _ grin. Les_bos est no _ tre pa _

chas_se le cha _ grin. Les_bos est no _ tre pa _

_tri _ e Si ché _ ri _ e; Nous chan_tons et nous dan_

_tri _ e Si ché _ ri _ e; Nous chan_tons et nous dan_

-sons. Il n'est que joie et dé - li - re,

-sons. Il n'est que joie et dé - li - re,

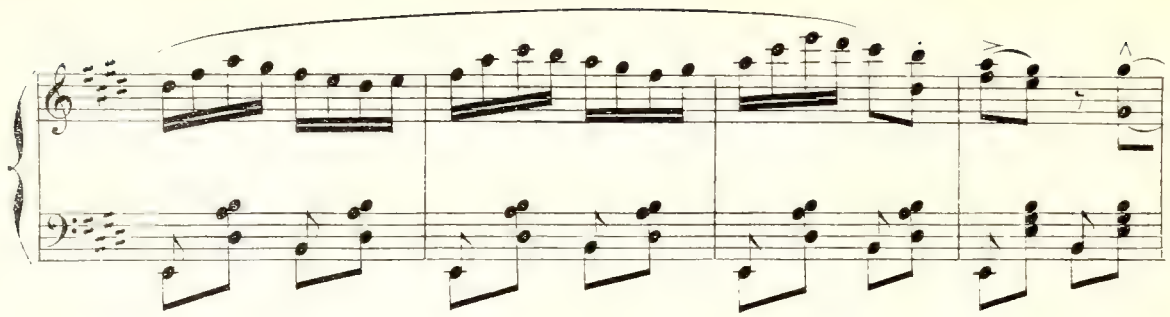
Quand la ly - re Em - porte au loin nos chan-

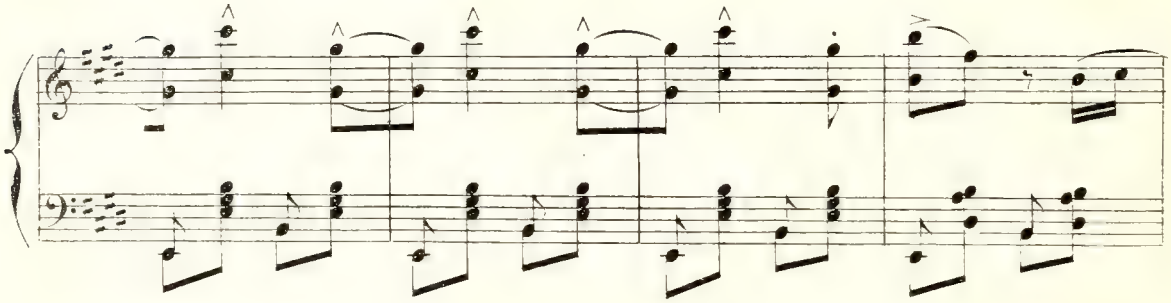
Quand la ly - re Em - porte au loin nos chan-

-sons!

-sons!

ff

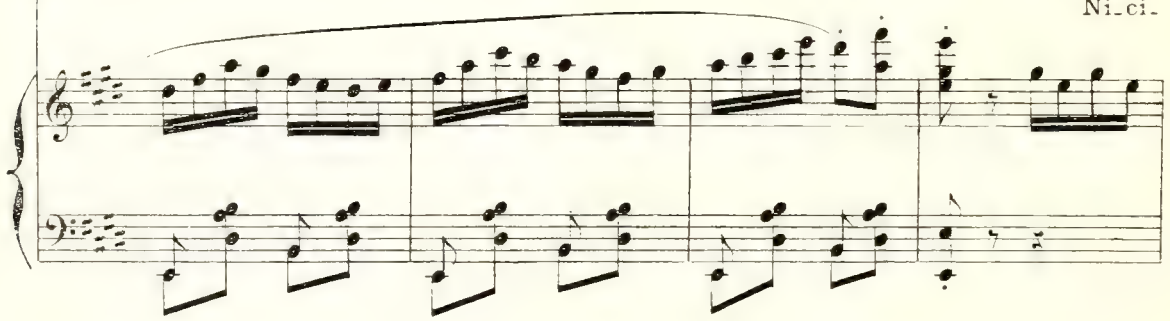




Ténors

f

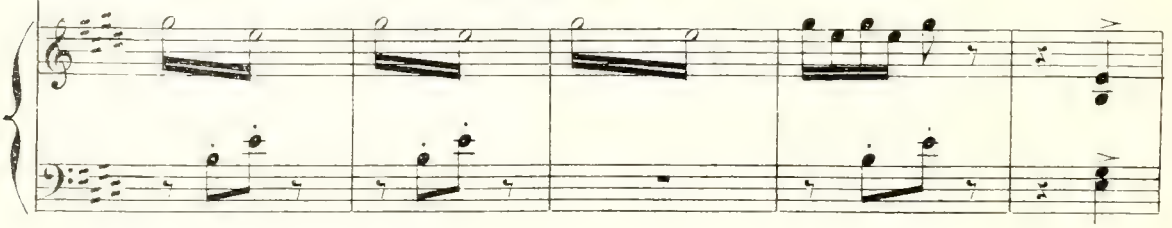
Ni_ci_



NICIAS

Non!

_as! Ni_ci_ as! viens - tu, cher ca_ma_ ra_ de?



tristement — sans ralentir

N. non! Je n'ai be - soin de chan - son ni d'au -

p

p

N. - bade, Hé - las! et j'ai bien d'au - tre soin.

mf

Ténors

mf

Tel au-jour-d'hui gé - mit et pleu - re Qui doit

f

NICIAS

dol.

Non! non! ce

rire et chan - ter de - main.

f

pp

N.

n'est le jour ni l'heu - re; Pas - sez,

sf *pp*

N.

Rit A tempo

— pas - sez vo - tre che - min!

Sopranos

p *cresc.*

Que la fê - te se pré -

Ténors

Rit. A tempo

p *cresc.*

- pa - re! La ci - tha - re Ré-pond au gai tam-bou-

-rin! Sur nos pas l'i-vres-se fol - le,

Sur nos pas l'i-vres-se fol - le,

Qui con - so - le, Vient et chas-se le cha-

Qui con - so - le, Vient et chas-se le cha-

-grin. Les-bos est no-tre pa - tri - e

-grin. Les-bos est no-tre pa - tri - e

Si ché - ri - e; Nous chan - tons et nous dan -

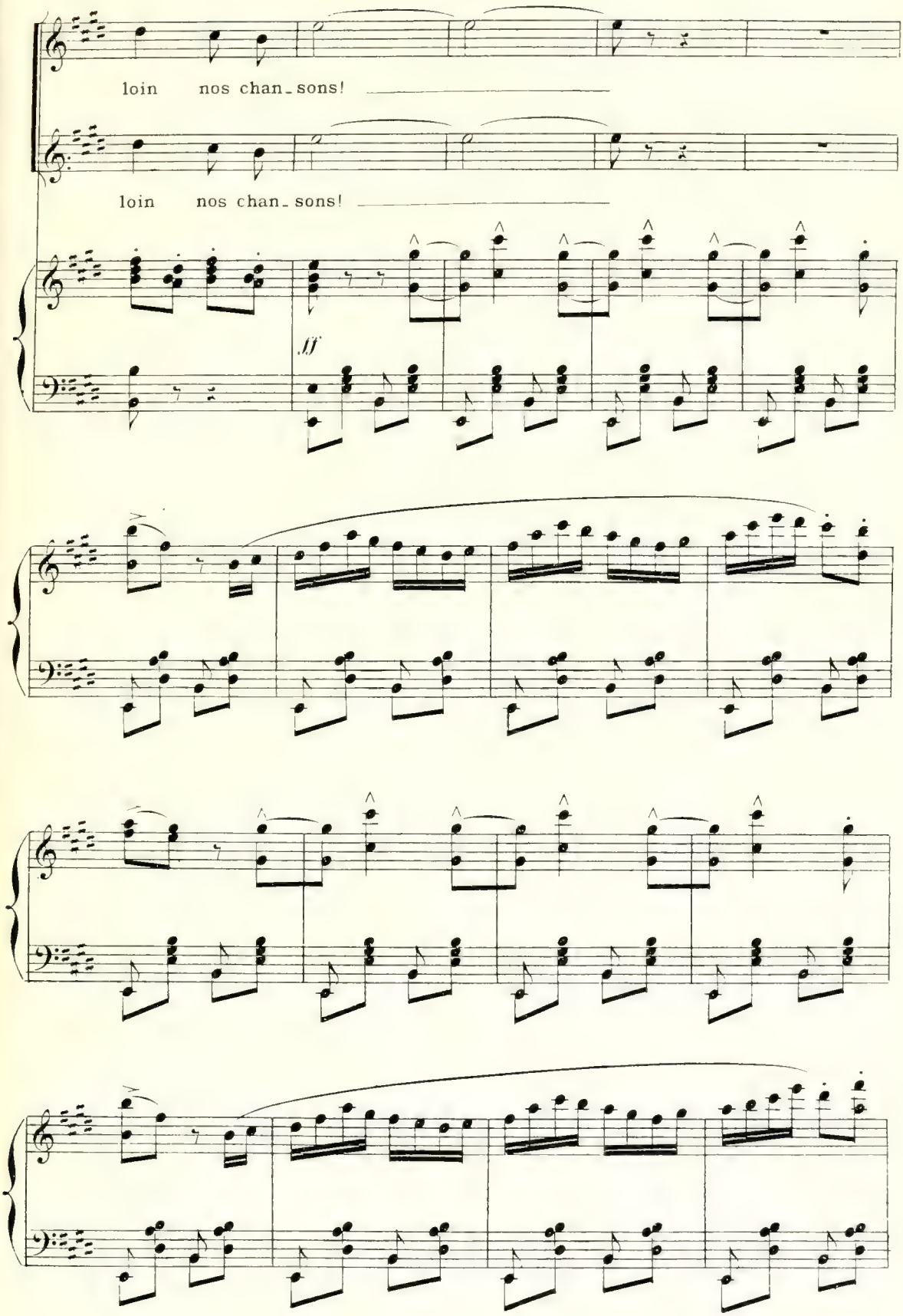
Si ché - ri - e; Nous chan - tons et nous dan -

- sons. Il n'est que joie et dé - li - re,

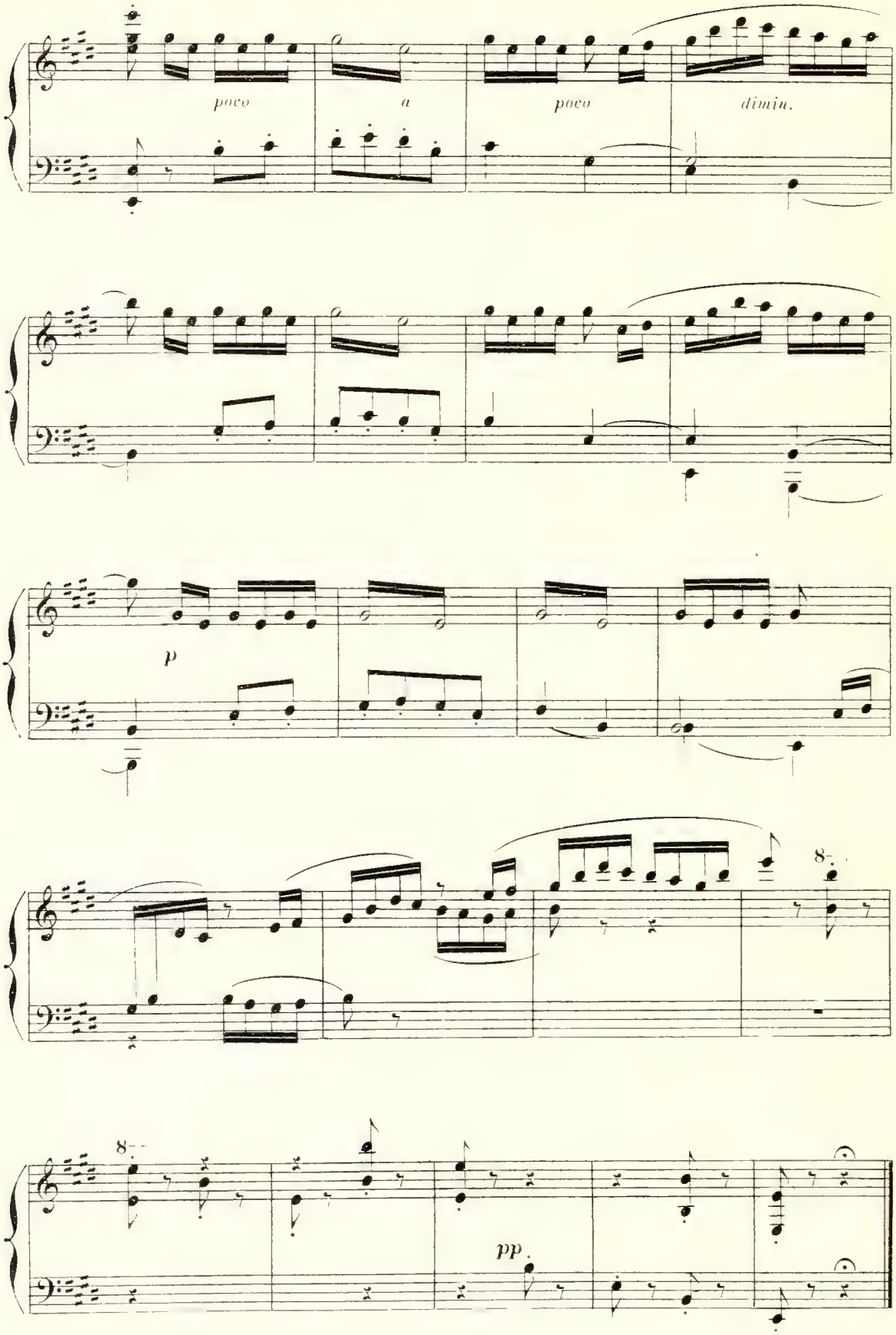
- sons. Il n'est que joie et dé - li - re,

Quand la ly - re Em - porte au

Quand la ly - re Em - porte au



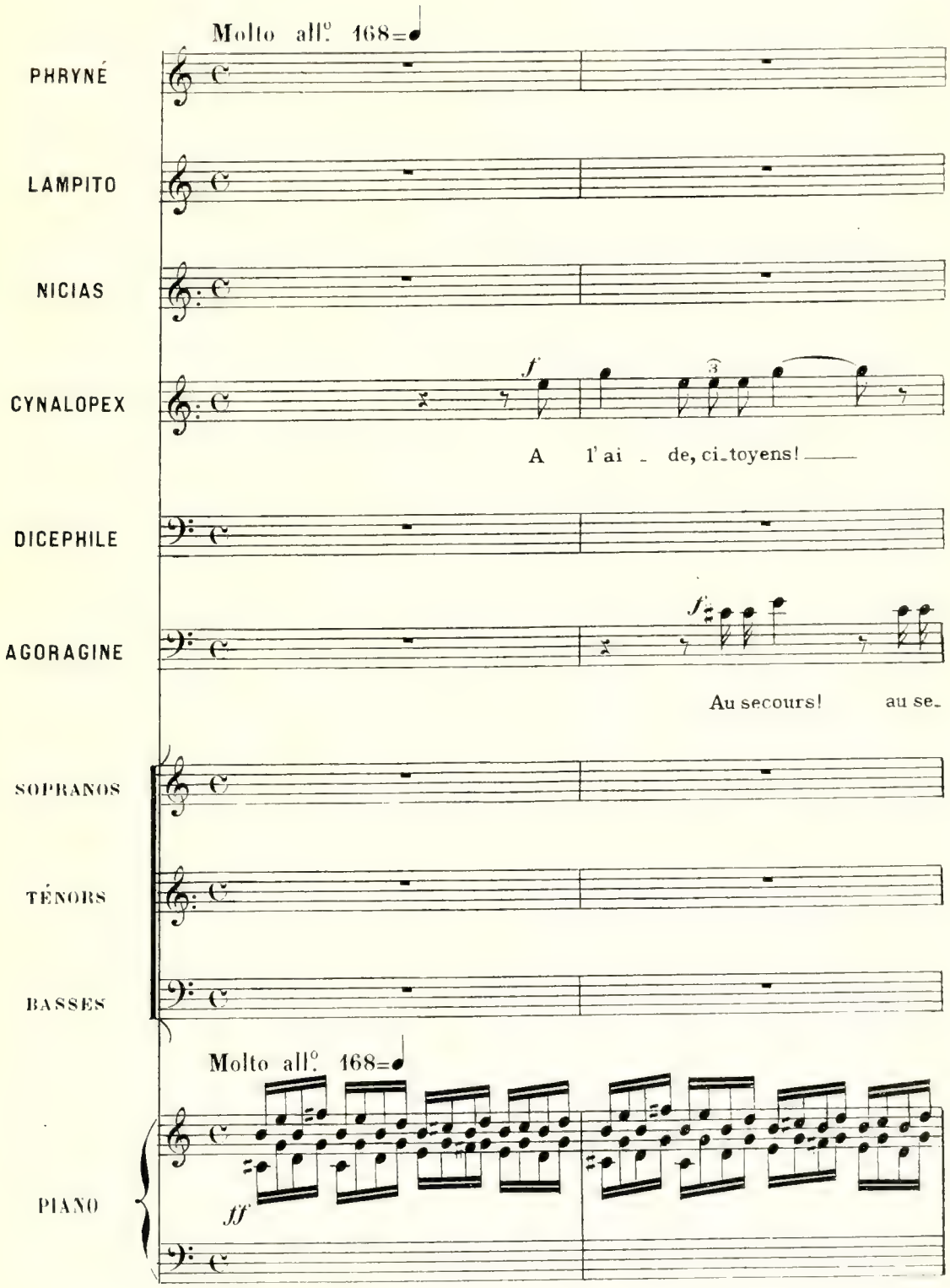
642


poco
a
poco
dimin.
p
8
8
pp

FINAL

N° 4

RÉP: Quel métier! J'y renonce.



N. *f*

Cri - ez tout à votre

C.

au secours! au se - cours!

A.

- cours! au se - cours!

N.

aise! Ap - pe - lez au se - cours! Vous au - rez de mes mar - -

sempre f

Il menace de son bâton Agoragine et Cynalopex.

N.

- ques, Seigneurs Démar - ques!

CYNALOPEX

De grâ - ce, cher sei - gneur, ne

C.

tranchez pas le cours De mes beaux jours! Au secours!

AGORAGINE

A l'aide! au se-

ff

Le double plus lent (♩=𝅗𝅥) 84=♩

PHRYNÉ

en mesure

f

Qu'entends - je?

LAMPITO

f

Quel tu - mul - te!

NICIAS

p

Phryné!

C.

au secours!

A.

- cours! à moi!

8 Le double plus lent (♩=𝅗𝅥) 84=♩

grazioso

p

P.

Vous, Ni - ci - as!

C.

On m'in-

A.

On me bat!

P.

Qu'ar - ri - ve-t-il en - fin?

NICIAS

f

Moins que rien! Nous causons,

C.

- sul - te!

f

N

Et dou - ce - ment je leur ex - pli - que Que

p

cresc.

N. l'air de leurs prisons M'est déplai_sant en toutes les saisons.

AGORAGINE Il outra_ge le

PHRYNÉ Vous, en pri_son, Ni_ci_

A. peuple et la for_ce publi_que !

Animato 100 = ♩

P. _as ? Mes escla_ves, à moi !

NICIAS Ils di_sent vrai !

CYNALOPEX C'est la loi !

A. C'est la loi !

Animato 100 = ♩

P.

Défendez Ni-cias ! A moi ! ma phalan-ge fi-

LAMPITO

f

Ba - tail - - le !

N.

f

Ah ! mer - ci !

(à part)

A.

Que dit - el - le ?

ff

P.

-dè - le !

(aux esclaves leur montrant Cynalopex et Agoragine .)

N.

Ros-sez-les d'impor -

CYNALOPEX

Si les femmes vont s'en mê - ler, Il n'est que temps de s'en al -

ESCLAVES

Basses

A-lerte, a-ler-te ! Nous voici ! Nous voici !

P. Que le bâ - ton ryth - me la

LAMPITO Que le bâ - ton ryth - me la

N. -tan - - - - ce !

C. -ler.

AGORAGINE Fuy-ons d'i - ci ! Fuy-ons d'i - ci !

P. dan - - - - - - se !

L. dan - se ! Hors d'i - ci ! Hors d'i -

N. Hors d'i - ci ! Hors d'i - ci !

ESCLAVES Basses Hors d'i - ci ! Hors d'i -

P.

Hors d'i - ci !

L.

-ci! Hors d'i - ci !

N.

Hors d'i - ci !

CYNALOPEX

Encor des coups! fuyons d'i - ci !

AGORAGINE

Encor des coups! fuyons d'i - ci !

ci ! Hors d'ici ! Hors d'i - ci !

Agoragine et Cynalopex roués de coups s'échappent à grand' peine.

dim.

Même mouv!

p cresc. mf p

NICIAS

p

Phryné, je vous rends grâ - ces, Vous me tirez d'un mauvais

p

PHRYNÉ

p

Je compâ-tis à vos dis-grâ-ces;

N.

pas.

p

P.

Mais à pré-sent, qu'allez-vous fai - re ?

N.

Hé - las ! je n'en sais

pp

N.

rien ! Je res - te sans a - si - le. Le plus sa - ge se -

N.

- rait de quitter cette vil - le; Mais....

cresc.

Allegro 132 = ♩

mf

N.

je ne pourrais vivre où vous ne seriez pas !

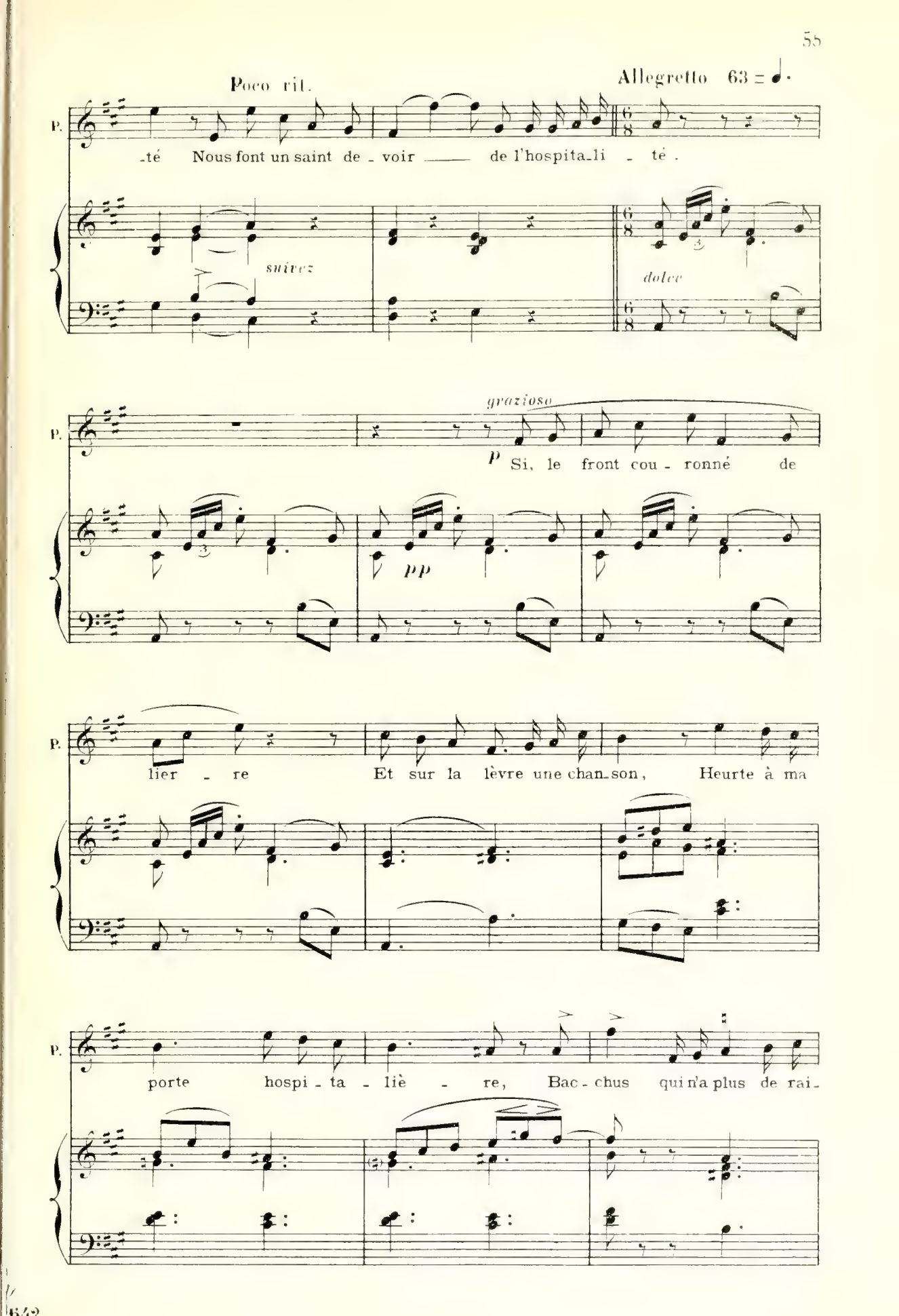
f *f*

PHRYNÉ

dol.

Le re - mède est fa - ci - le; Les dieux de la ci -

p *sf* *p*


Poco rit.
Allegretto 63 = ♩.
P.
-té Nous font un saint de - voir de l'hospita-li - té.
suivez
dolce
grazioso
p Si, le front cou - ronné de
pp
lier - re Et sur la lèvre une chan-son, Heurte à ma
porte hospi - ta - liè - re, Bac - chus qui n'a plus de rai-

P.

-son, Ma porte s'ou - vre complai-sante Et je suis là toujours pré-

pp

P.

-sen - te: En - trez, a - mi! Je ne suis pas bonne à de -

Poco rit.

pp

A tempo

P.

-mi.

NICIAS

cresc.

Et si l'amour vous demande un a-

appassionato

poco cresc.

P.

mf

dim.

Je puis ou - vrir... et ce-pen-

N.

-si - - le?

mf

f

p

P. *p*

-dant Com-bien le mensonge est fa - ci - le !

dim.

Poco rit. Molto rit. A tempo *dol.*

NICIAS *pp*

C'est le bonheur en at-tendant. Aussi, je

Poco rit. Molto rit. A tempo

P.

dis, c'est le plus sa-ge, La main ac - cep - te le mes - sa - ge, Le

pp

P. *pp* Adagio

cœur, le cœur é - cou - te la chan-

(♩. = ♩.) Adagio

ppp

All° animato 152 = ♩

P.

-son.

Mais...

NICIAS

Mais ?

All° animato 152 = ♩

p

P.

Conten-tez-vous, a-mi, de la mai-son.

sf

p

NICIAS

Il m'en faut con-ten-ter au-jour-

f

p

Le double plus lent ♩ = ♩

PHRYNÉ

Hâtons-nous !

N.

-d'hui.

f

Mais, j'y pen-se...

ff

ff

N.

Un instant ! Le tour qu'on m'a jou-é mé-ri-te récom-

Il se rapproche du buste de Dicéphile
et le regarde en face.

N.

-pen-se ! Et le voilà pourtant, Trô-

avec éclat

ff *trem.* *sf* *p* *fp*

N.

-nant et tri-omphant, Cet on - cle par - ri - ci - de !

fp *sf*

(Interpellant le buste et
le menaçant du poing.)

N.

In - - fâ - - me, tu me

f *marcatiss.*

Ped. Ped.

N. rail - les ! Quand verrai - je ton marbre, insul-té, souffle-

Ped. Ped.

N. -té, Et se cas - ser le nez au pied de nos mu -

p

N. -rail - les, Ta gro - tes - -que immorta - li -

sf

All° molto

N. -té !

Sopranos (dans la coulisse)

p cresc.

Les-bos est no - tre pa - tri - e Si ché - ri - e ;

Ténors (dans la coulisse)

p cresc.

Les-bos est no - tre pa - tri - e Si ché - ri - e ;

All° molto

p

D.

N. *f* Ar_rê_tez ! cet_te fois,

Nous chan_tons et nous dan_sons ! (en scène) *f* Il n'est que joie et dé_

Nous chan_tons et nous dan_sons ! (en scène) *f* Il n'est que joie et dé_

8 8 *p*

N. mes joy_eux ca_ma_ra_des !

_li_re, Quand la ly_re Em_porte au

_li_re, Quand la ly_re Em_porte au

cresc.

N. Ar_rê_tez ! gaîment l'ins_

loin nos chan_sons !

loin nos chan_sons !

f

N. -tant est mieux choi - si, Et je veux à mon

p

Il jette de l'argent aux musiciens.

N. tour de fol - les sé - ré - na - des.

cresc.

f

Ped.

N. Par - ta - gez - vous ce - ci ! C'est le dernier ar -

N. -gent qui me res - tait. A - vant

f

Sopranos

f

Mer - ci !

Ténors

f

Mer - ci !

p

N. — de pas-ser ou - tre, Lam-pi - to,

N. prends cette ou - - - tre! Coif - - -

N. - - fes-en mon on - - - cle!

cresc.

LAMPITO

C'est fait!

N. Son bus-te, mainte - nant, est d'un meilleur ef-

f

Molto all° ♩. = ♩

PHRYNÉ

ff Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

L.

ff Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

N.

_fet !

Sopranos

ff Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Ténors

ff Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Molto all° ♩. = ♩

ff

P.

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

L.

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

N.

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

ah! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

ah! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

ah!

ah!

fff

NICIAS *mf*

On ra - con - te Qu'un ar - chon - te E - tait un coquin mau -

p

N. - dit.

Sopranos *mf*

On ra - con - te Qu'un ar - chon - te E - tait un coquin mau -

Ténors *mf*

On ra - con - te Qu'un ar - chon - te E - tait un coquin mau -

LAMPITO

mf

Son mé - ri - te Hy-po - cri - te Un beau jour se dé - men-

- dit.

- dit.

L.

- tit.

Son mé - ri - te Hy-po - cri - te Un beau jour se dé - men-

Son mé - ri - te Hy-po - cri - te Un beau jour se dé - men-

NICIAS

D'un beau mas - que, Sort fan - tas - que, Si les dieux lui fi - rent

- tit.

- tit.

N.

don,

p

Des dieux ce fut un beau

p

Des dieux ce fut un beau

LAMPITO

Que le mon - de Le con - fon - de! Di-cé - phile est un fri-

don!

don!

L.

- pon!

Di - cé - phile est un fri -

Di - cé - phile est un fri -

L.

f

Ah! ____

N.

Que le mon - de Le con - fon - de! Di - cé - phile est un fri -

- pon!

Di - cé -

- pon!

Di - cé -

tr

L.

Di - cé - phile est un fri -

N.

f

- pon!

Di - cé - phile est un fri -

f

- phi - - le est un fri -

f

- phi - - le est un fri -

sf

p

cresc.

L.

- pon!

N.

- pon!

- pon!

- pon!

f

f

L.

Ah! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

N.

Ah! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Ah! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Ah! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

L.

ah!

N.

ah!

ah!

ah!

ff

ff

L.

Ah! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

N.

Ah! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Ah! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Ah! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

PHRYNÉ

f

Ri-

L.

ah! Di-cé-phile est un fri-pon!

N.

ah! Di-cé-phile est un fri-pon!

ah! Di-cé-phile est un fri-pon!

ah! Di-cé-phile est un fri-pon!

Un peu moins vite (mais très-peu)

à pleine voix

P.

-ez! l'é-clat joyeux des ri-res Que vous lan-

Un peu moins vite (mais très peu)

fp

P.

-cez, Chas-se les sombres dé-li-res; Chan-tez, dan-

P.

- sez! Bondis - sez com - me font les

LAMPITO *f*

Ri - ons, chan - tons, dansons!

NICIAS *f*

Ri - ons, chan - tons, dansons!

Sopranos *f*

Ri - ons, chan - tons, dansons!

Ténors *f*

Ri - ons, chan - tons, dansons!

f *fp*

P.

chè - vres Aux prés fleu - ris! Le rire est la

P.

fleur de nos lè - - - vres! Le

dim.

P. ri - - re est la fleur de nos lè - - -

Tempo I°

P. - vres! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

tr

P. Ri - ez! je ris! Ah!

p

P.

Sopranos *pp* (comme en confidence)

On ra - con - te Qu'un ar - chon - te E - tait un coquin mau -

Ténors *pp* (comme en confidence)

On ra - con - te Qu'un ar - chon - te E - tait un coquin mau -

Tempo I°

pp

P.

Ah! je

LAMPITO *p* (comme en confidence)

On ra - con - te Qu'un ar - chon - te E - tait un coquin mau-

NICIAS *p* (comme en confidence)

On ra - con - te Qu'un ar - chon - te E - tait un coquin mau-

- dit!

- dit!

P.

ris!

L.

- dit!

N.

- dit!

Son mé - ri - te Hypo - cri - te Un beau jour se dé - men-

Son mé - ri - te Hypo - cri - te Un beau jour se dé - men-

P. Ah! ah! je

L. Son mé - ri - te Hypo - cri - te Un beau jour se dé - men -

N. Son mé - ri - te Hypo - cri - te Un beau jour se dé - men -

- tit.

- tit.

P. ris!

L. - tit.

N. - tit.

cresc.

D'un beau mas - que, Sort fan - tas - que, Si les dieux lui fi - rent

cresc.

D'un beau mas - que, Sort fan - tas - que, Si les dieux lui fi - rent

cresc.

P.

Ah!

L.

Des dieux ce fut un beau

N.

Des dieux ce fut un beau

don,

don,

sf *p*

P.

Ah!

L.

don!

N.

don!

cresc.

Que le mon - de Le con - fon - de! Di-cé - phile est un fri-

cresc.

Que le mon - de Le con - fon - de! Di-cé - phile est un fri-

cresc.

P. *f* ah!

L. Di - cé - phile est un fri -

N. Di - cé - phile est un fri -

- pon!

- pon!

fp

P. Ah!

L. *f* - pon! Que le mon - de Le con - fon - de! Di - cé - phile est un fri -

N. *f* - pon! Que le mon - de Le con - fon - de! Di - cé - phile est un fri -

f Que le mon - de Le con - fon - de! Di - cé - phile est un fri -

f Que le mon - de Le con - fon - de! Di - cé - phile est un fri -

f

P.

Di - cé - phile est un fri-

L.

-pon! Di - cé - phile est un fri-

N.

-pon! Di - cé - phile est un fri-

-pon!

-pon!

fp

P.

-pon!

L.

-pon!

N.

-pon!

ff

Di - cé - phi - le est un fri-

ff

Di - cé - phi - le est un fri-

ff

- pon!

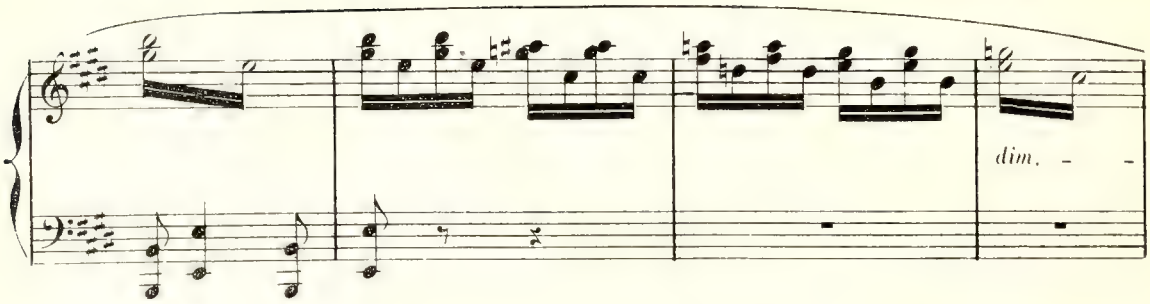
- pon!

Animato

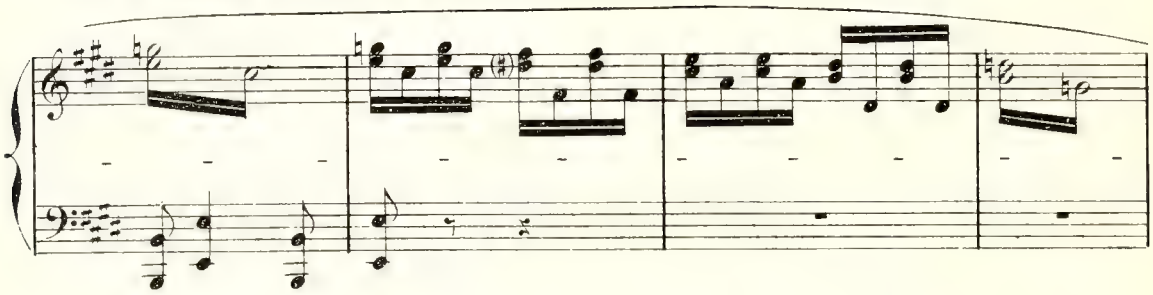
ff

642

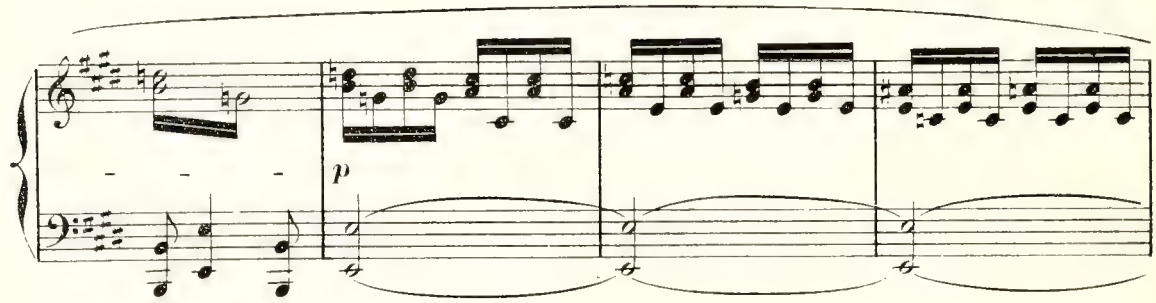
Phryné, Lampito, Nicias et les esclaves s'éloignent et rentrent



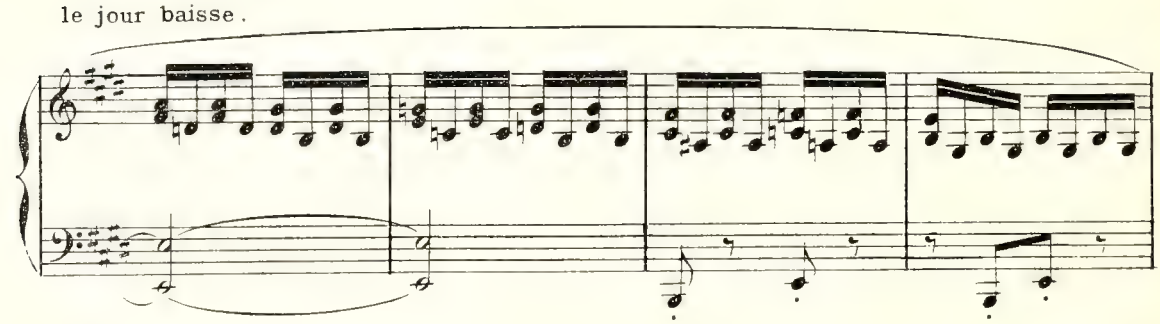
dans la maison de Phryné suivis des chanteurs et des danseurs.



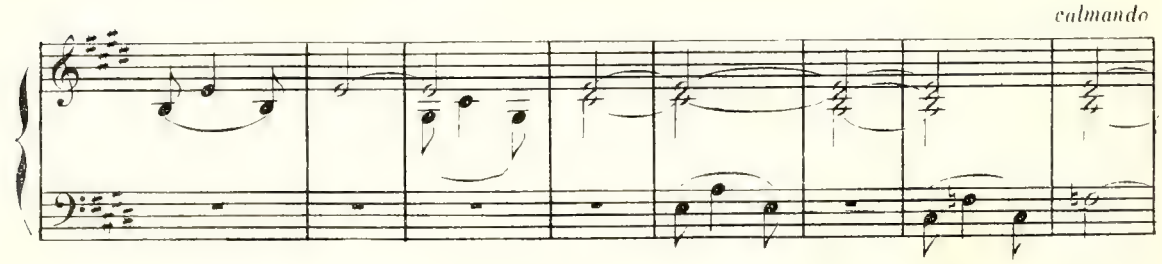
Le silence se fait et



le jour baisse.



calmando



Un peu moins vite

DICEPHILE marchant avec précaution et tenant une lanterne,

p

Comme tout est tran - quil - le!

Un peu moins vite

pp

(presque parlé)

D.

Que la po - lice est bien faite en la vil - le, De - puis que je m'en suis mê-

D.

-lé! Quel bruit! On a par - lé!

Sop. *f*

(dans la coulisse) Di-cé - phi - le! Di-cé - phi - le! Di-cé-

Tén. *f*

Di-cé - phi - le! Di-cé - phi - le! Di-cé-

pp

marc.

D.

J'en-tends mon nom...

-phi - le! Di-cé - phi - le! Di-cé-

-phi - le! Di-cé - phi - le! Di-cé-

marc.

(avec emphase)

D.

f On cé - lè - bre ma gloi - re! Les

-phile est un fri - pon!

-phile est un fri - pon!

sf *mf*

D.

siè - cles à ve - nir con-naî - tront ma mé-

sf *sf*

ad lib.

D. - moi - re! Voy-ons en -

f

PHRYNÉ, LAMPITO, NICIAS et le Chœur dans la coulisse jusqu'à la fin

LAMPITO *f* Di-cé-phi-le, Di-cé-phi-le, Di-cé-

NICIAS *f* Di-cé-phi-le, Di-cé-phi-le, Di-cé-

A tempo

D. - cor mon bus-te vé-né - ré.

Suivez *p*

PHRYNÉ *brillante* *f* Ah!

L. - phile est un fri - pon!

N. - phile est un fri - pon!

P.

L. Qu'on le di - se par la vil - le, Di - cé -

N. Qu'on le di - se par la vil - le, Di - cé -

P. Ah!

L. - phile est un fri - pon!

N. - phile est un fri - pon!

P. DICÉPHILE s'approchant de son buste et reculant stupéfait,

ff Grands Dieux! Grands Dieux! Quel sa - cri - lège in -

ff

(avec rage)

D.

-fâ - me! Me trai - ter ain-si, moi, que tout un peuple ac-

D.

-cla - me!.. Ah!.. Je me ven - ge -

PHRYNÉ

Ah!

LAMPITO

Ah!

NICIAS

Qu'on le di - se par la vil - le, Di - cé - phile est un fri-

D.

-rai!

Sop.

Qu'on le di - se par la vil - le, Di - cé - phile est un fri-

Ten.

Qu'on le di - se par la vil - le, Di - cé - phile est un fri-

P.

L.

N.

-pon! Di - cé - phile est un fri-

-pon! Di - cé - phile est un fri-

-pon! Di - cé - phile est un fri-

P.

Ah!

L.

Ah!

N.

-pon!

-pon! un fri - pon! un fri-

-pon! un fri - pon! un fri-

P.

Ah! Ah!

L.

Ah! Ah!

N.

f

Di - cé - phile est un fri - pon!

DICÉPHILE

ff

Je me ven - ge - rai!

- pon!

- pon!

Presto

ff

Rideau

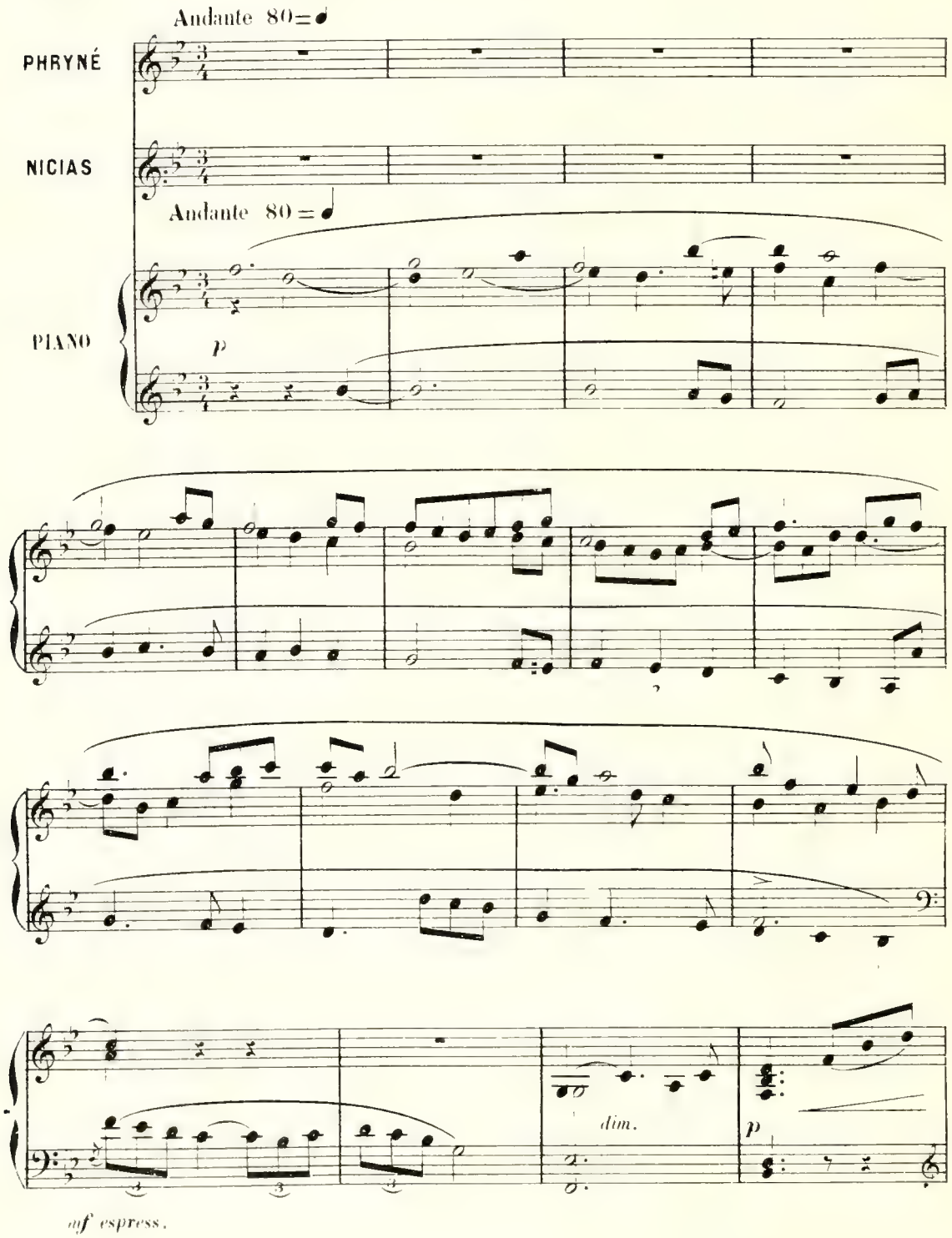
Fin du Ier Acte

Acte II

Chez Phryné. Un intérieur Grec élégant et riche. Au fond large ouverture fermée par une draperie qui cache un sanctuaire où se trouve une statue d' Aphrodite.

INTRODUCTION ET DUO

N° 5



mf

cresc.

f

p

cresc.

f

appassionato

Ped.

Rideau

rinf.

dim.

Ped.

p

cresc.

Ped.

4642

mf *dim.* *p*

PHRYNÉ

(avec surprise) Nici_as!

NICIAS

dol.

Ex_cu_

All.o moderato 108=♩

dim. *p*

poco cresc.

N.

_sez ma présence in_dis_crè_te! Hi_er la pri_son é_tait

poco cresc.

N. prête, Où mon cher oncle a - vait dessein de m'envoy - er. Vous m'avez défen-

dim.

N. - du; c'est la premiè - re det - te Que j'ai re - gret à ne pouvoir pay-

poco cresc. *dim.*

cresc.

N. - er. Puis - se - t'il être un

cresc. *mf* *dim.* *p*

N. dieu qui di - gnement l'ac - quit - te, Et vous rende en bon-

N.

dol.

-heur tout ce que je vous dois ! Ma Phry - né, je vous

pp

pp

N.

Rit.

quit - te, Et je vous dis mer - ci pour la derniè - re

pp Suivez

PHRYNÉ

p

Quoi ! Vous partez si - tôt, Ni - ci -

(♩. = ♩)

N.

fois.

A tempo

grazioso

pp

P.

- as ? Qui vous pres - se ? Qu'al - lez-vous de - ve -

P. - nir ?

NICIAS

Mon sort vous in - té - res - se?

cresc.

f

cresc.

N. Je dois vous fuir pour - tant. Tout mo -

appassionato

p

N. - ment de re-tard Me ren - drait, je le sens, Plus cru -

PHRYNÉ

cresc.

Vous a - vez peur?

N.

- el le dé - part.

cresc.

NICIAS

f

Pour - quoi n'aimez-vous pas, - cru -

f

p

dim.

N.

- el - le? L'a - mour fait la beau - té plus

PHRYNÉ *dol.*

Qui vous dit que je n'ai - me

p

N.

bel - le!

pp

Ped. ★

P.

pas? Mon cœur a de se - crets com -

pp

P.

- bats. Vous a - vez tout per - du, Ni - ci - as?

NICIAS

Tout m'ac-

N.

- ca - ble! Pas un seul u - su - rier qui ne soit im - pla -

p *sf* *sf*

N.

- ca - ble. Di - cé - phi - le me vo - le, et je suis ru - i -

cresc. *sf* *sf*

N.

- né. J'ai tout per - du.... c'est vrai... Phry -

p *f* *p*

PHRYNÉ *dol.*

Tant mieux! Sans

cresc.

N.

- né. Com - ment, tant mieux?

pp *cresc.*

Rit. Rit. ad lib. A tempo

P. dou - te! Tu n'as pas tout per - du, cher Ni - ci - as, é -

A tempo

Rit. suivez *sf* *p*

P. - cou - - - te! Je veux le di - - - re dé - sor -

pp

dolce espress.

P. - mais: Je — t'ai - me, Ni - ci -

cresc. *dim.*

P. - as, dès long - temps je t'ai - -

Un peu plus lent

appassionato

P. - mais. Oui, je —

NICIAS *appassionato*

Tu m'ai - - - mes?

Un peu plus lent

mf

trem.

P. t'aime et jamais sur — ma lè - vre, sur — ma lè - -

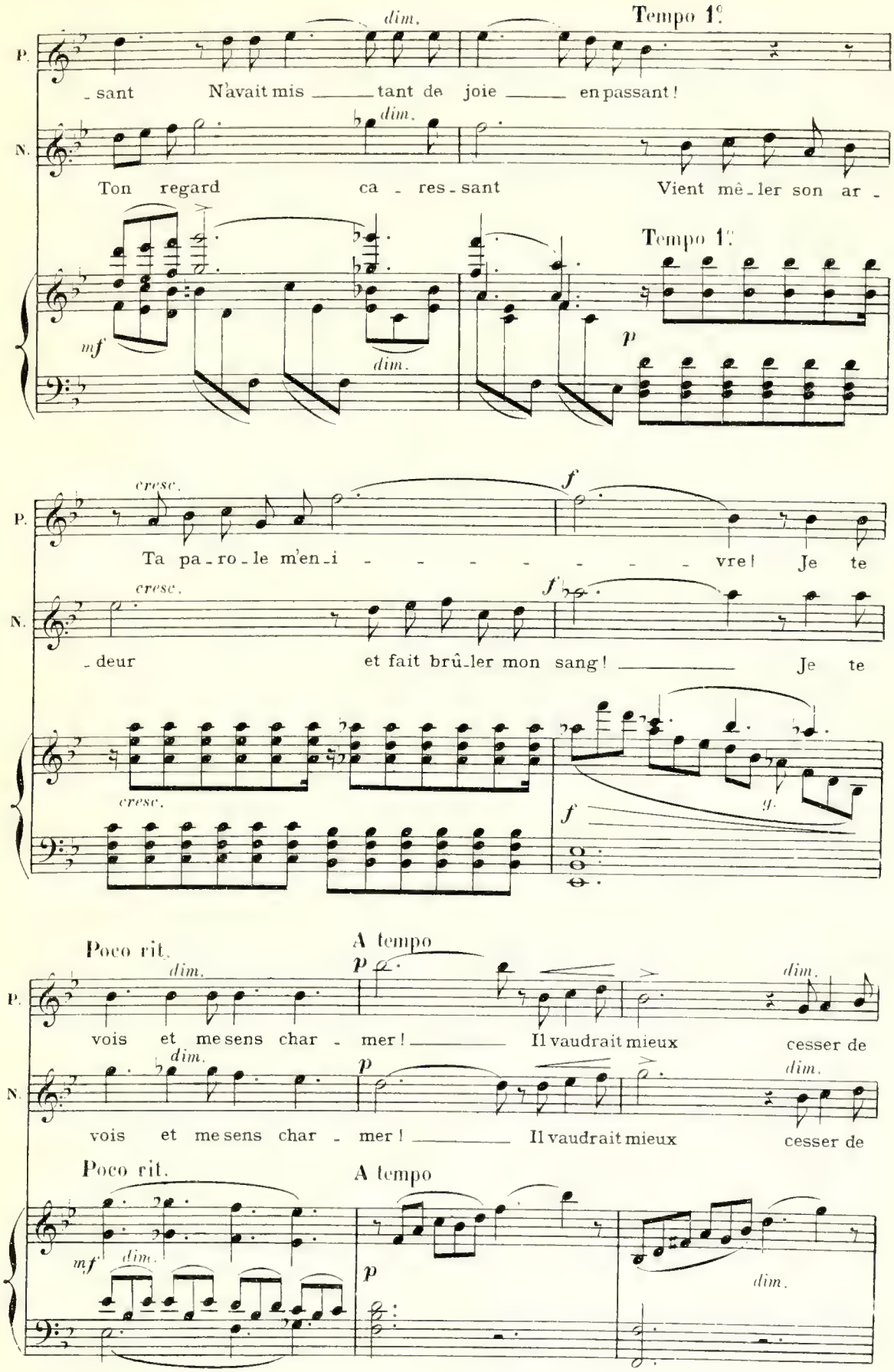
N. *f* Je

p *mf*

P. - - - - - - - - - vre ce mot si ca_res_

N. t'ai - - - me, à cet - te dou - ce fiè - vre

p *cresc.*


Tempo 1°
P.
N.
dim.
_sant N'avait mis tant de joie en passant!
Ton regard ca_res_sant Vient mê_ler son ar_
mf
p
cresc.
f
Ta pa_ro_le m'en_i_vre! Je te
_deur et fait brû_ler mon sang! Je te
g.
Poco rit.
A tempo
vois et me sens char_mer! Il vaudrait mieux cesser de

Rit. A tempo (un peu plus lent)

P. vi - vre Que vi - vre sans ai - mer, ___

N. vi - vre Que vi - vre sans ai - mer, ___

Rit. A tempo (un peu plus lent)

pp

pp sans ralentir

P. sans ai - mer! ___ sans ai -

pp

N. sans ai - mer! ___ sans ai -

pp

P. - mer! ___

N. - mer! ___

Ped

AIR ET TRIO

N° 6

RÉPL. Et l'orgueil et la joie
et la splendeur des cieux

Poco adagio 69 = ♩

PHRYNÉ

p

Un soir, j'er-

LAMPITO

NICIAS

Poco adagio 69 = ♩

trem.

PIANO

pp

Ped.

P.

-rais sur le ri-vage, Rê-vant de vivre en ton doux es-cla-

P.

-va-ge, Près d'un temple où tu fais séjour. Ô

espress.

P.

rei - - - - - ne de beau - té, je te sen - tais pré -

P.

- sen - te! Si doux _____ é - tait l'a - dieu _____ de

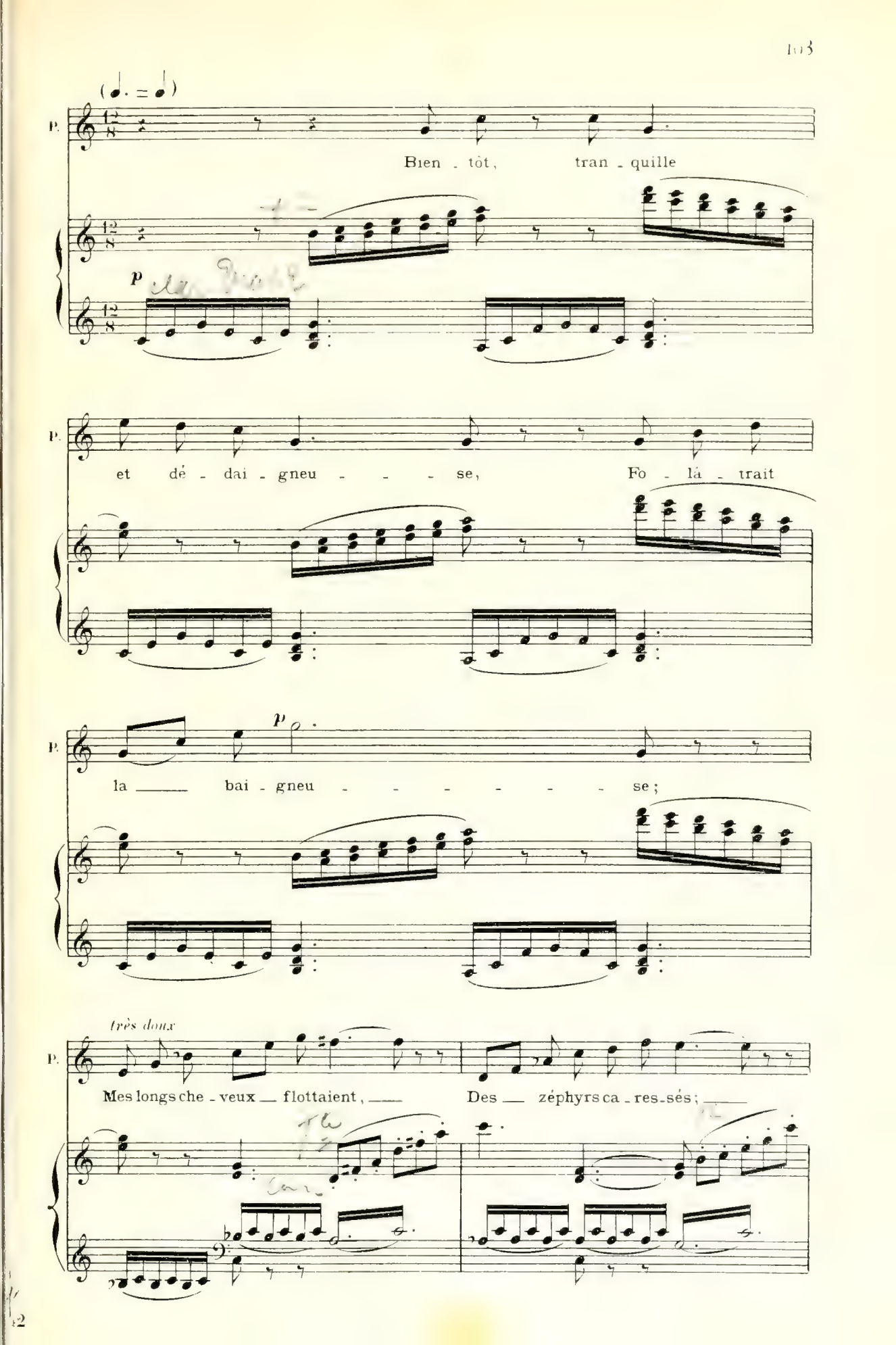
P.

l'heu - - re fi - nis - san - te! Si pur _____ é - tait le

pp

P.

ciel _____ aux feux mou - rants du jour! _____


(♩. = ♩)
P.
Bien - tôt, tran - quille
p
et dé - dai - gneu - - - se, Fo - lâ - trait
la bai - gneu - - - - - - se;
très doux
Mes longs che - veux flottaient, Des zéphyrs ca - res - sés;

P.

Les al-cy-ons — passaient, A-lan-guis ——— et las-sés. ———

Quasi recitativo

P.

Tout-à-coup retentit ton grand nom, Aphro-di - - - te;

pp

P.

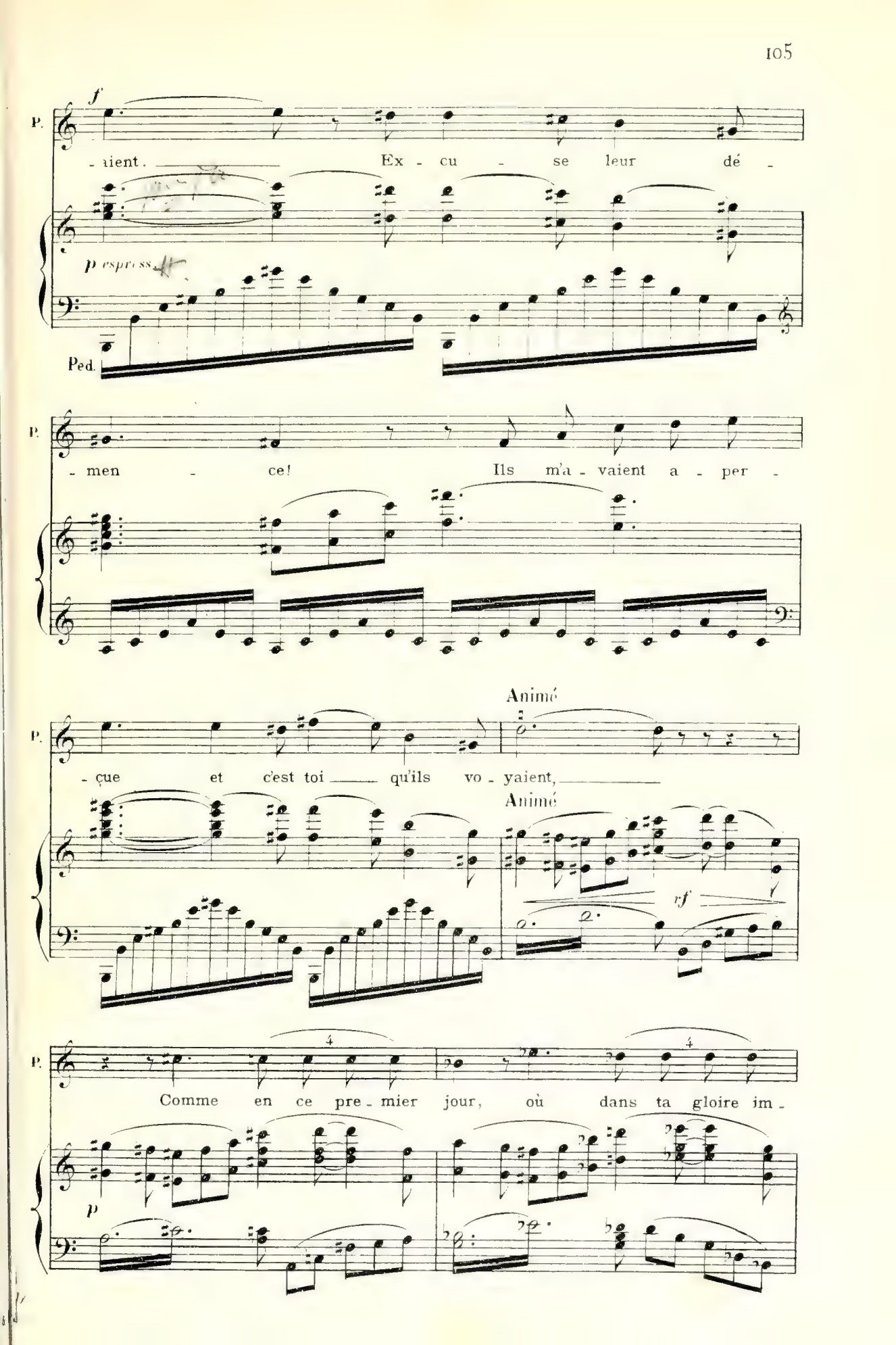
Ain - si me sa-lu-aient, é-ton-née, — in-ter-

pp

P.

-di - - - te, *cresc.* Les pê-cheurs a-busés dont les dieux s'égay-

pp


P.
f
- aient. Ex - cu - se leur dé -
p espress.
Ped.
P.
- men - ce! Ils m'a - vaient a - per -
P.
- çue et c'est toi qu'ils vo - yaient,
Animé
Animé
rf
P.
Comme en ce pre - mier jour, où dans ta gloire im -
p

P.

- men - se, Ton beau

P.

corps ruis - se -

P.

- lant des pleurs du flot a -

P.

ff

- mer, Tu té - le - vais su -

Molto ritenuto

P.

- perbe au - des - sus de la

Molto ritenuto

A tempo (♩=♩.) 84=♩

P.

mer.

A tempo

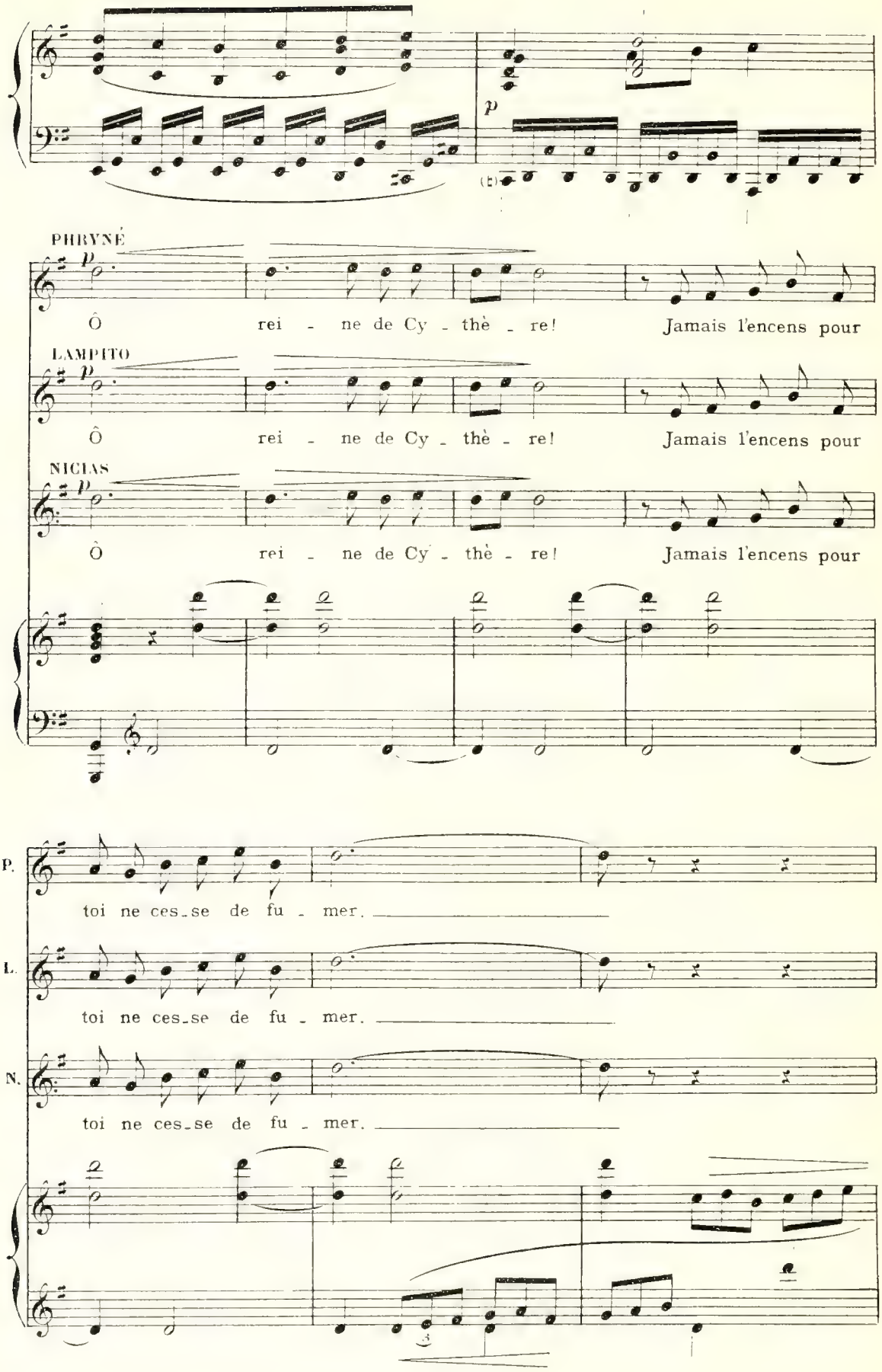
Tous trois sont en extase comme en contempla-

ff

Ped.

-tion devant Vénus sortant de l'onde.

dim.


PHRYNÉ
Ô rei - ne de Cy - thè - re! Jamais l'encens pour
LAMPITO
Ô rei - ne de Cy - thè - re! Jamais l'encens pour
NICIAS
Ô rei - ne de Cy - thè - re! Jamais l'encens pour
P.
toi ne ces-se de fu - mer.
L.
toi ne ces-se de fu - mer.
N.
toi ne ces-se de fu - mer.

P. *cresc.* *p*
Ton ra-di-eux sou-rire il-lu-mi-ne la ter-re,

L. *cresc.* *p*
Ton ra-di-eux sou-rire il-lu-mi-ne la ter-re,

N. *cresc.* *p*
Ton ra-di-eux sou-rire il-lu-mi-ne la ter-re,

P. *mf* *p*
Le mon-de fi-ni-rait, s'il fi-nissait d'ai-mer.

L. *mf* *p*
Le mon-de fi-ni-rait, s'il fi-nissait d'ai-mer.

N. *mf* *p*
Le mon-de fi-ni-rait, s'il fi-nissait d'ai-mer.

cresc.

F. 4642

P. — Ô — Vé - nus! — ô

L. — Ô — Vé - nus! — ô

N. — Ô — Vé - nus! — ô

dim. *p*

P. fil - le de l'on - de, Tout fléchit devant toi!

L. fil - le de l'on - de, Tout fléchit devant toi!

N. fil - le de l'on - de, Tout fléchit devant toi!

dim. *p*

cresc. *f*

P. A - phro - di - te la blon - de, Pro - tè - ge nous! —

L. A - phro - di - te la blon - de, Pro - tè - ge nous! —

N. A - phro - di - te la blon - de, Pro - tè - ge nous! —

f *p*

P. pro-tè - ge - moi! Fil - le de

L. pro-tè - ge - moi! Fil - le de

N. pro-tè - ge - moi! Fil - le de

l'on - de! Pro - tè - ge nous! pro -

l'on - de! Pro - tè - ge nous! pro -

l'on - de! Pro - tè - ge nous! pro -

Ped

- tè - ge moi!

- tè - ge moi!

- tè - ge moi!

4649

ARIETTE

N° 7

RÉPL. Qui met d'un seul regard
toute une ville en flamme.

Allegro 108 = ♩.

p legg.

LAMPITO

C'est i - ci qu'habi - te Phry - né. Belle en tous

Allegro

PIANO

p

L.

lieux elle est plus belle Au sé - jour for - tu - né Qui la res-

L.

- pire et la rap - pel - le. Gen - til miroir

où ses grands yeux Laissent tom - ber u - ne ca - res - se,

L.

Ces - se de re - flé-ter les cieux; Tu vas sou -

L.

- rire à ta maî - tres - se.

L.

Lit si pro - pice aux doux lar -

pp

L.

- cins, Où la dé - faite est si fa - ci - -

4642

L. le, A - lan - guis - toi, tou - jours do -

L. ci - le; L'a - mour at - tié - dit les cous -

L. sins. Bijoux choisis par

L. elle, Heureux col - liers, bra - celets d'or, Bientôt vous prê - te - rez en -

L. cor A sa beau - té grâ - ce nou - vel - le.

L.

C'est i - ci qu'habi - te Phry - né. Belle en tous lieux, elle est plus

L.

bel - le Au sé - jour for - tu - né

L.

Poco riten.

Qui la res - pire et la rap - pel - le.

Poco riten.

L.

(en s'en allant)

C'est i - ci qu'ha -

pp

L.

- bi - te Phry - né.

COUPLETS

N° 8

RÉPL. Ne manqueront jamais aux fils de Ménélas.

All.tto moderato 92 = ♩

DICÉPHILE

All.tto moderato 92 = ♩

PIANO

f

D.

mf

L'hom - me n'est pas sans dé-faut,

p

D.

Tant sans faut; Mais la fem - me

D.

cresc.

plus per - ver - se Ne nous ver - se Pour deux ou trois

cresc.

D.

f

bons mo - ments, Que tour - ments.

f *ff*

D.

p

On est sa - ge, mais quand mê - -

sf *p* *pp*

D.

tr

- me, Si l'on ai - me, C'est pa -

D.

- yer bien cher a - près Des re - grets.

f

D.

mf

Moi, jamais,

p

D.

dim. *mf*

l'â - me échauf - fé - e, Comme Orphé - e, Je n'ai chan - té

D.

cresc.

mes mal - heurs Dans les pleurs, Je n'ai chan - té

cresc.

D.

f

mes mal - heurs Dans les pleurs.

f *ff*

D.

p

J'au-rais dit dans son re - pai - -

sf *p* *pp*

D.

tr

Poco rit.

dol.

- re A Cer - bè - re: Ma chère

Poco rit.

D.

A tempo

bien en mesure

Eu - ry - dice est là; Gar - dez - la!

A tempo

ff

DUO ET SCÈNE DE L'APPARITION

N° 9

RÉPL. Venez donc près de moi! Là! plus près!

All° non troppo 120 = ♩

(simplement, d'un ton soumis)

PHRYNÉ

(parlé) et causons!

p

Je suis devant l'aré-o-

DICÉPHILE

All° non troppo 120 = ♩

PIANO

pp

P.

- pa - ge, N'est-ce pas, Di-cé-phile, en é - tant devant vous?

(brusquement)

D.

C'est tout

P.

Et le pro - cès s'en - ga - ge; Que Thé -

D.

comme, en ef-fet.

cresc.

P. -mis pro-nonce en-tre nous! In-ter-ro-gez l'accusé, c'est l'u-

(fièrement)

P. -sa-ge. f C'est Phryné qu'on m'ap-

DICÉPHILE (à part)

cresc.

N'ou-bli-ons pas que je suis en cour-roux.

cresc. f

mf

P. -pel-le; Je suis à la fleur de mes ans; On

p

f

P. fait cou-rir sur moi des pro-pos mé-di-sants; Qu'im-

dim. e riten.

P. por - - te! je suis bel - - le! Et les remords sont déplai-

f *p* suivez

A tempo

P. *p* *dolce*

- sants. Pour - sui - vez l'inter-ro-ga-

DICÉPHILE (à part)

Son crime est af - freux et no-toi - - re.

A tempo

pp

P. - toi - - re! Pro - non - cez

D. Mais je

sempre pp

P. le ré - qui - si - toi - - re!

D. crains ses re - gards fri - pons! Je

mf

P. Par - lez! *dim.* par - lez!

D. crains ses re - gards fri - pons!

Elle s'avance vers Dicéphile qui recule et se trouble.

P. Je vous réponds! Vous vous tai - sez!

(d'un ton dégagé)

P. Souffrez que je com - plè - te, Tout en vous é - cou -

pp

(hypocrite et railleuse)

P. - tant, ma premiè - re toi - let - te. Vo - tre pré -

pp

senza rigore

P. - sence auprès de moi Me cause tant d'é - moi Que j'en perds à de - mi la

espress.

P. tê - - - te, Que j'en perds à de -

espress.

dolce e leggiero

P.

- mi — la tê - - -

pp

A tempo

(avec timidité)

P.

- te!

Je voudrais bien a - voir....

tenuto espressivo

désignant les objets de

P.

Seigneur, ex - cu - sez.... mon miroir.

toilette sur la table.

P.

Là, sur la ta - ble.... Bien....

1642

Elle se regarde et sans tourner la tête.

Et mon collier, de

P.

grâ - ce....

poco cresc.

P.

Mes ba - gues.... un ru-ban....

mf *dim.* *p*

DICÉPHILE

(hors de lui, à part)

Au moment où

Il faut que je l'em-bras - se!

cresc. *subito p*

Dicéphile se rapproche, elle l'arrête d'un geste.

PHRYNÉ

C'est a - bu - ser peut ê - tre! At - ta - chez au bras droit Cet

à Dicéphile qui, ayant pris l'anneau, reste immobile.

p.

anneau d'or.... Qu'avez-vous?

DICÉPHILE (ébloui)

Il laisse tomber l'anneau.

Je re - gar - de

poco string. *cresc.*

PHRYNÉ

cresc.

Bon! le voi-là par ter - re! Eh! sei-gneur, prenez gar - de!

mf

dim. Più mosso 144 = ♩ Elle ramasse l'anneau

P. Vous ê_tes ma_la - droit!

DICÉPHILE (à part, balbutiant)

Qu'est-ce donc?

Più mosso 144 = ♩

dim. *p*

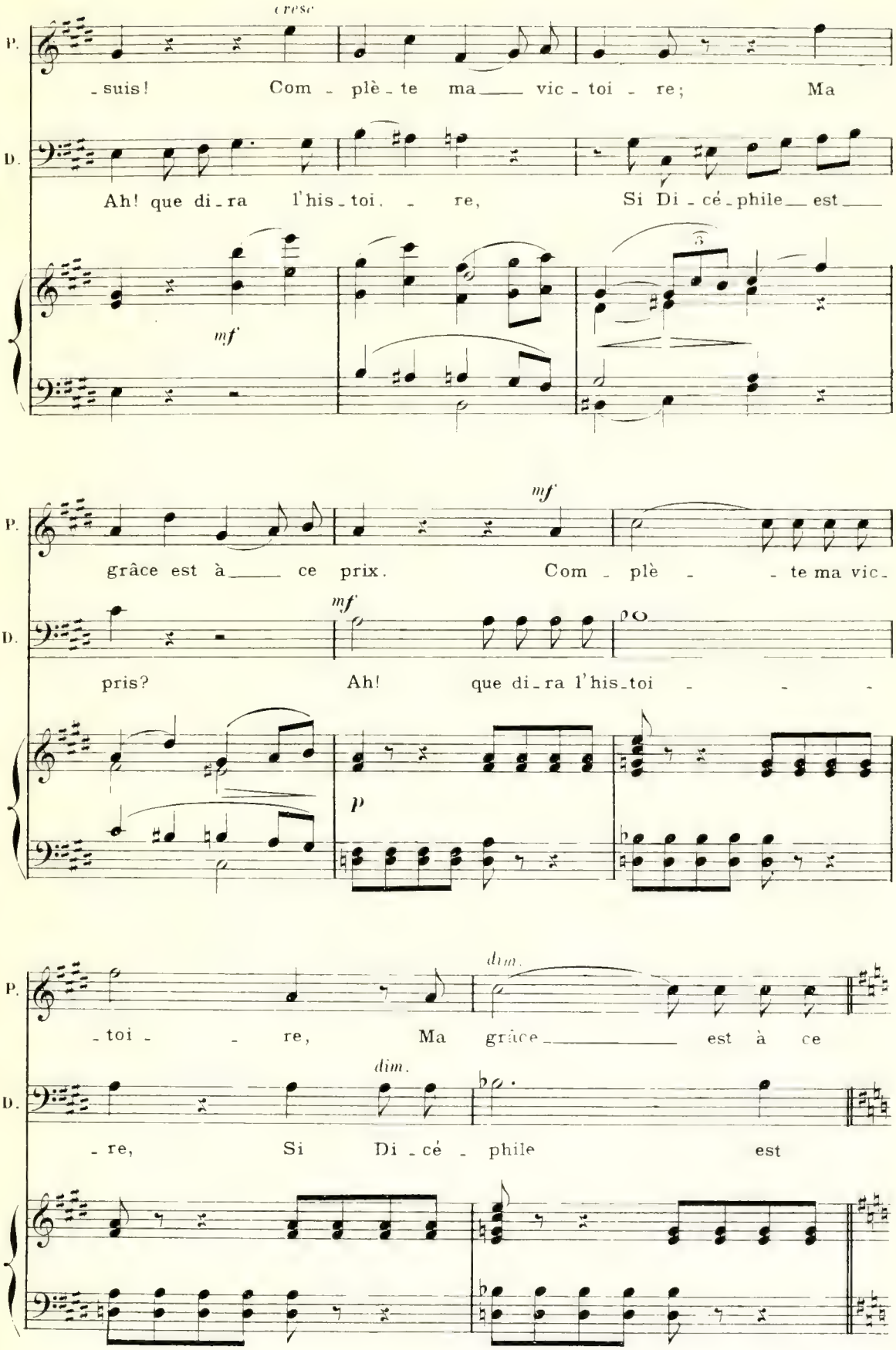
et se l'attache au bras. (à part)

P. Il se

D. J'y vois dou - ble! Je ne sais où j'en suis!

P. tait, il se trou - ble; A_phro_di - te, pour_

D. J'y vois dou - ble, je ne sais où j'en suis.


cresc
P.
-suis! Com - plè - te ma vic - toi - re; Ma
D.
Ah! que di - ra l'his - toi - re, Si Di - cé - phile est
mf
grâce est à ce prix. Com - plè - te ma vic -
mf
pris? Ah! que di - ra l'his - toi - - -
p
dim.
-toi - re, Ma grâce est à ce
dim.
-re, Si Di - cé - phile est

P. *p* prix!

D. *p* pris?

f

DICÉPHILE (reprenant son sang-froid) *ad lib.*

Phryné, ces - sez ce ba - di - na - ge;

p suivez

PHRYNÉ

A tempo (avec surprise)

Vous vous en plaignez

D. Vous me faites jouer un fâ - cheux personna - ge.

A tempo

p

P. donc? Rien qu'un service en - cor, ce ne se - ra pas

pp

dolce poco rit.

P. long, Et vous ê - tes si bon.... Que j'o -

DICÉPHILE (l'interrompant)

Non pas vrai-ment!

Tempo I° all° non troppo 120 = ♩

P. - se vous deman-der Quelques fleurs.... u-ne ro - se....

D. Mais quoi?...

pp

P. Derriè-re ce ri - deau....

(jetant un regard autour de lui)

Il s'approche du rideau.

D. Il n'en est pas i - ci....

pp

Tout à coup la scène est plongée dans l'obscurité.

D. Le ciel s'est obs-cur-

PHRYNÉ

Sans doute quelque o-

D. -ci Tout à coup.... Qu'est-ce donc?

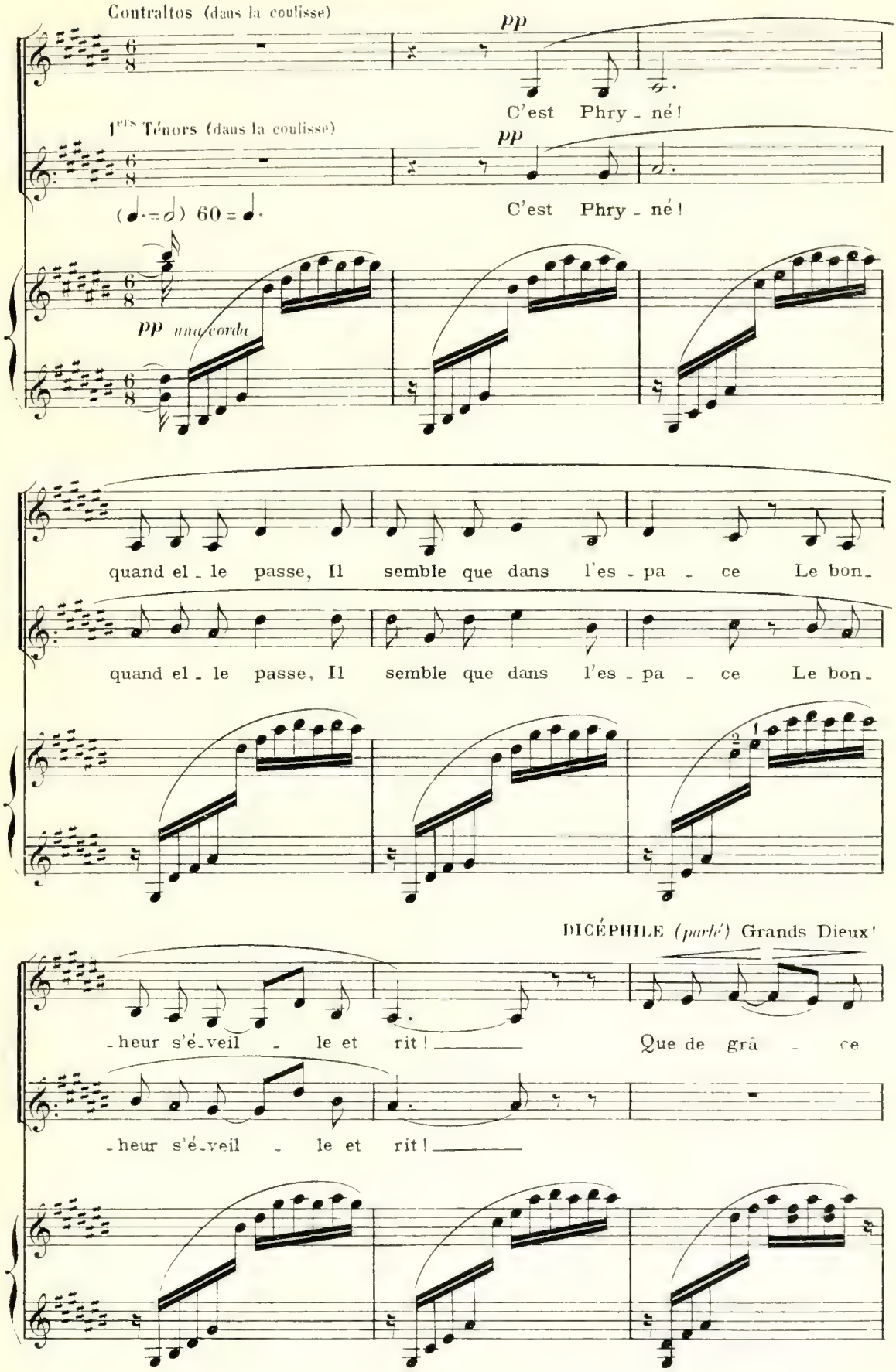
quasi recitativo
(avec insistance)

P. -ra- -ge.. Ma ro-se, s'il vous plaît!... Allez donc!...

Au moment où Dicéphile approche, le rideau s'écarte et s'ouvre de lui-même. La statue d'Aphrodite apparaît reproduisant les traits de Phryné. Elle est seule éclairée, le reste de la scène est plongé dans l'obscurité.

P. du coura-ge!...

cresc.


Contraltos (dans la coulisse)
pp
C'est Phry - né!
1ers Ténors (dans la coulisse)
pp
C'est Phry - né!
(♩. = 𝅗𝅥) 60 = ♩.
pp una corda
quand el - le passe, Il semble que dans l'es - pa - ce Le bon-
quand el - le passe, Il semble que dans l'es - pa - ce Le bon-
DICÉPHILE (parlé) Grands Dieux!
-heur s'é-veil - le et rit! Que de grâ - ce
-heur s'é-veil - le et rit!

grands Dieux! quelle merveille!

et de jeu-nes - se!

Que de grâ - ce et de jeu-nes - se!

morendo

N'est-ce pas u-ne dé-es - se Qui s'é-

sempre pp

morendo

N'est-ce pas u-ne dé-es - se Qui s'é-

pp

-veille et nous sou - rit?

-veille et nous sou - rit?

cresc.

Più lento 104 = ♪

mf

Rit.

Ped.

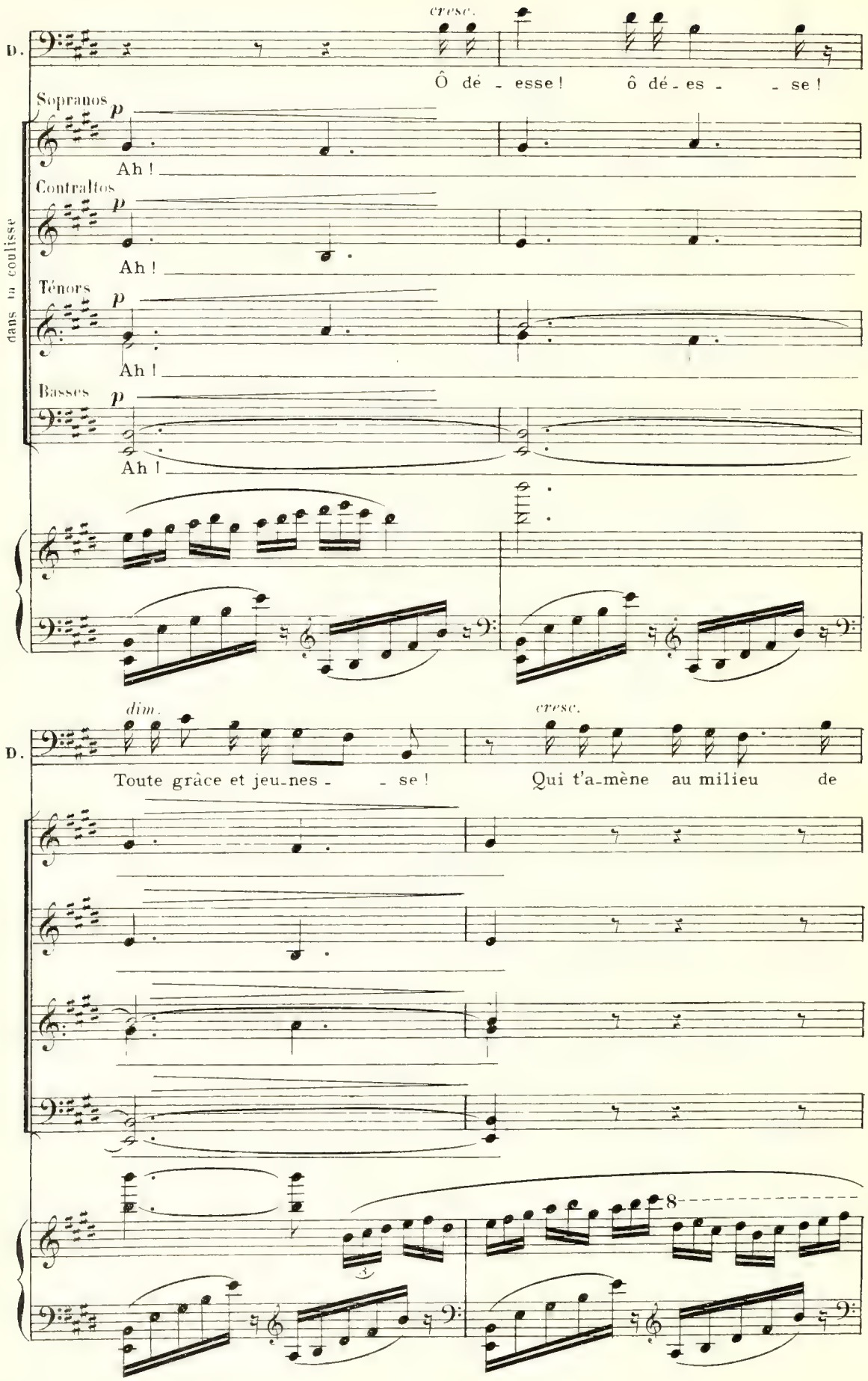
DICÉPHILE (avec le plus grand trouble)

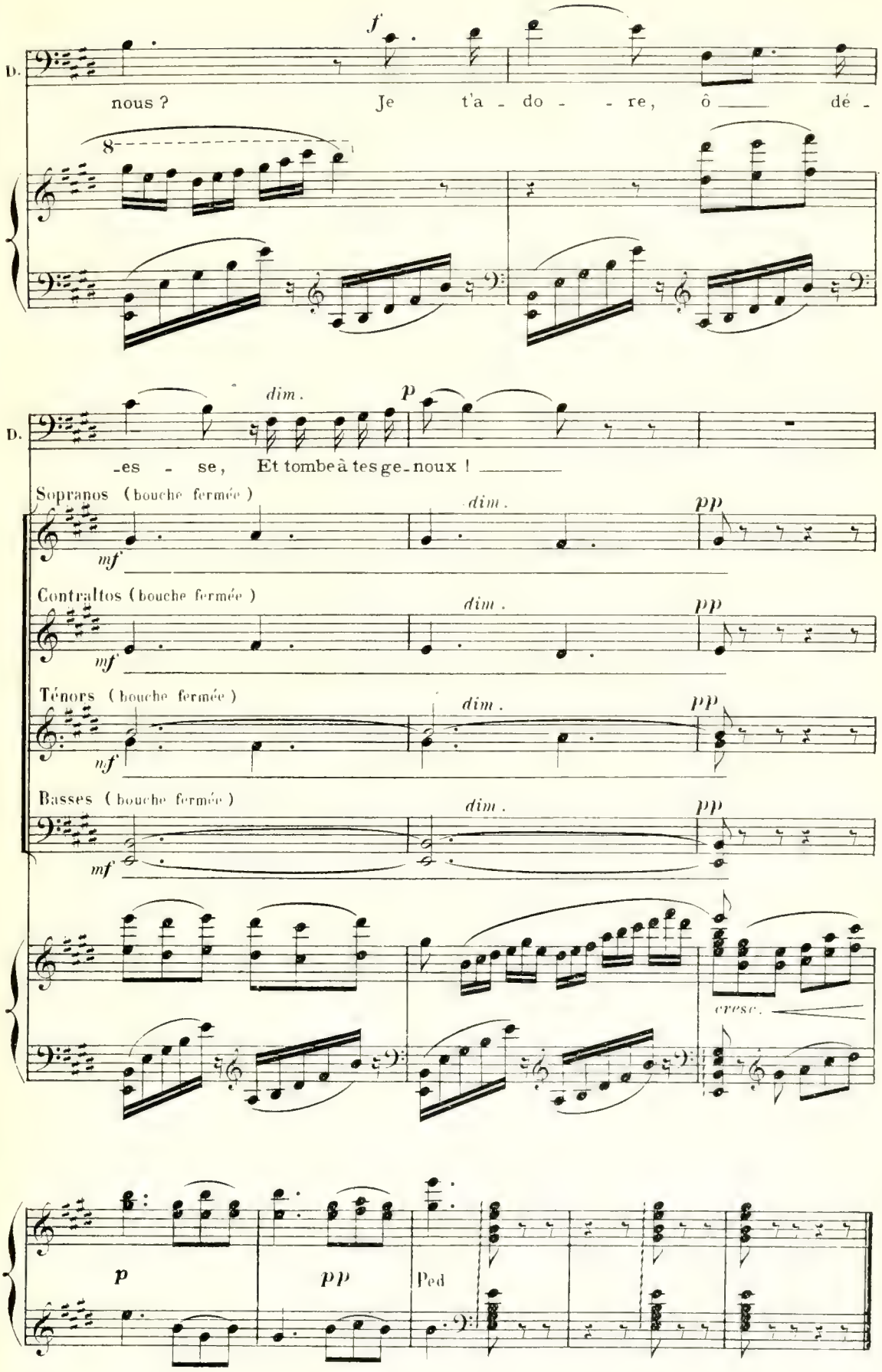
molto espress.

Quel - le merveil - le ! Il semble qu'une au -

D. -tre âme en mon â - me s'é - veil - le ; Tant de char-mes ja -

D. *p* -mais n'ont é - blou - i mes yeux !

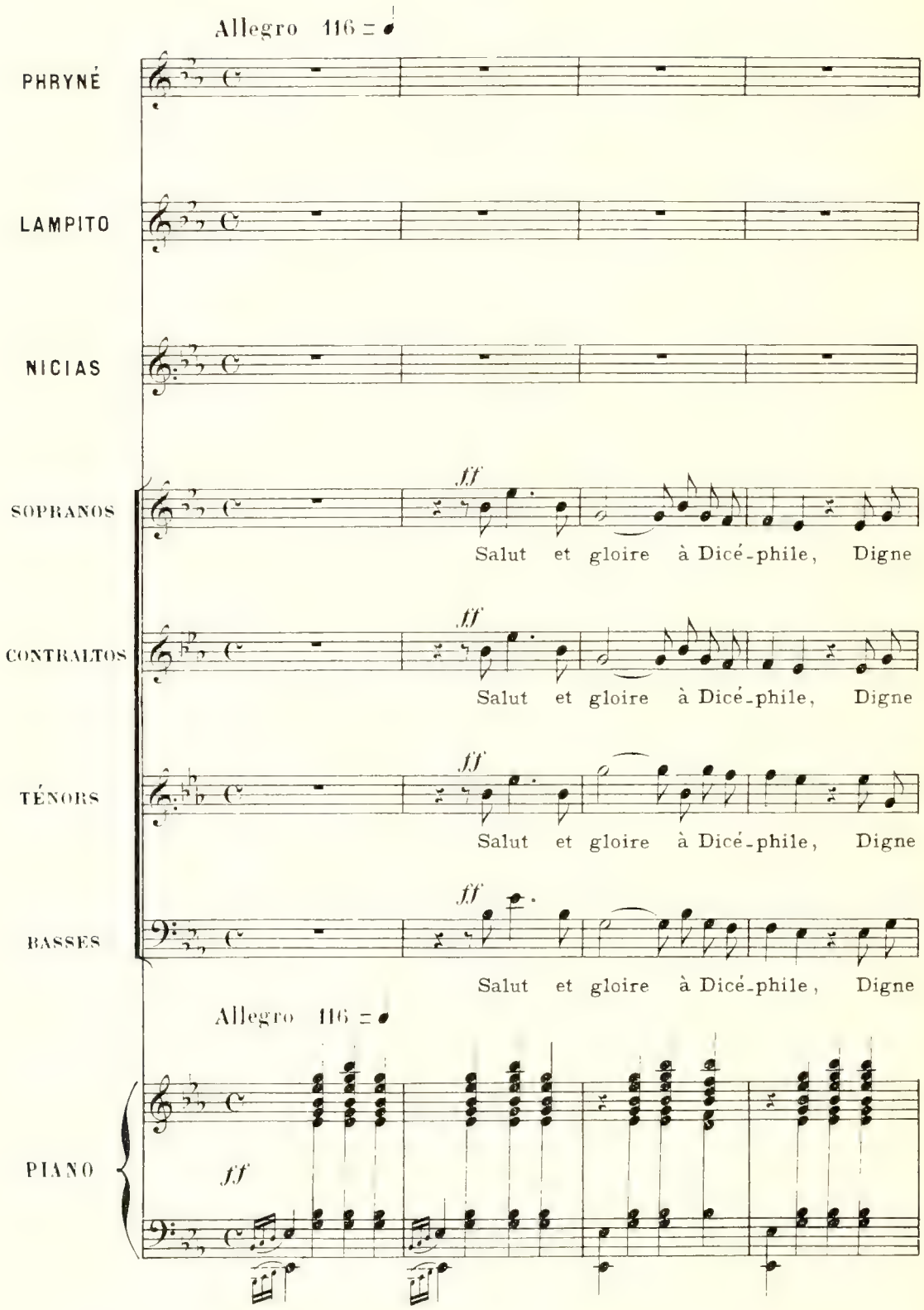

cresc.
D.
Ô dé - esse ! ô dé - es - - se !
Sopranos
p
Ah !
Contraltos
p
Ah !
Ténors
p
Ah !
Basses
p
Ah !
dans la coulisse
dim.
cresc.
D.
Toute grâce et jeu-nes - - se ! Qui t'a-mène au milieu de
8


D.
f
nous ? Je t'a - do - - re, ô dé -
8
D.
dim.
p
-es - se, Et tombe à tes ge-noux !
Sopranos (bouche fermée)
mf
dim.
pp
Contraltos (bouche fermée)
mf
dim.
pp
Ténors (bouche fermée)
mf
dim.
pp
Basses (bouche fermée)
mf
dim.
pp
cresc.
p
pp
Ped

FINAL

N° 10

RÉPL: Et tout cela
pour voir une statue !



fils de nos grands a - ïeux ! Si la ver - tu règne en la vil - le, C'est qu'elle

fils de nos grands a - ïeux ! Si la ver - tu règne en la vil - le, C'est qu'elle

fils de nos grands a - ïeux ! Si la ver - tu règne en la vil - le, C'est qu'elle

fils de nos grands a - ïeux ! Si la ver - tu règne en la vil - le, C'est qu'elle

est à ses lois do - ci - le. Chan - tons le sage ai - mé des dieux !

est à ses lois do - ci - le. Chan - tons le sage ai - mé des dieux !

est à ses lois do - ci - le. Chan - tons le sage ai - mé des dieux !

est à ses lois do - ci - le. Chan - tons le sage ai - mé des dieux !

Molto all°

PHRYNÉ *p*

Di-cé - phi - le, Di-cé - phi - le, Digne fils de nos a -

LAMPITO *p*

Di-cé - phi - le, Di-cé - phi - le, Digne fils de nos a -

NICIAS *p*

Di-cé - phi - le, Di-cé - phi - le, Digne fils de nos a -

Molto all°

p

P. -ïeux

L. -ïeux

N. -ïeux

Sop. *p*

Di-cé - phi - le, Di-cé - phi - le, Di-gne fils de nos a -

Contr. *p*

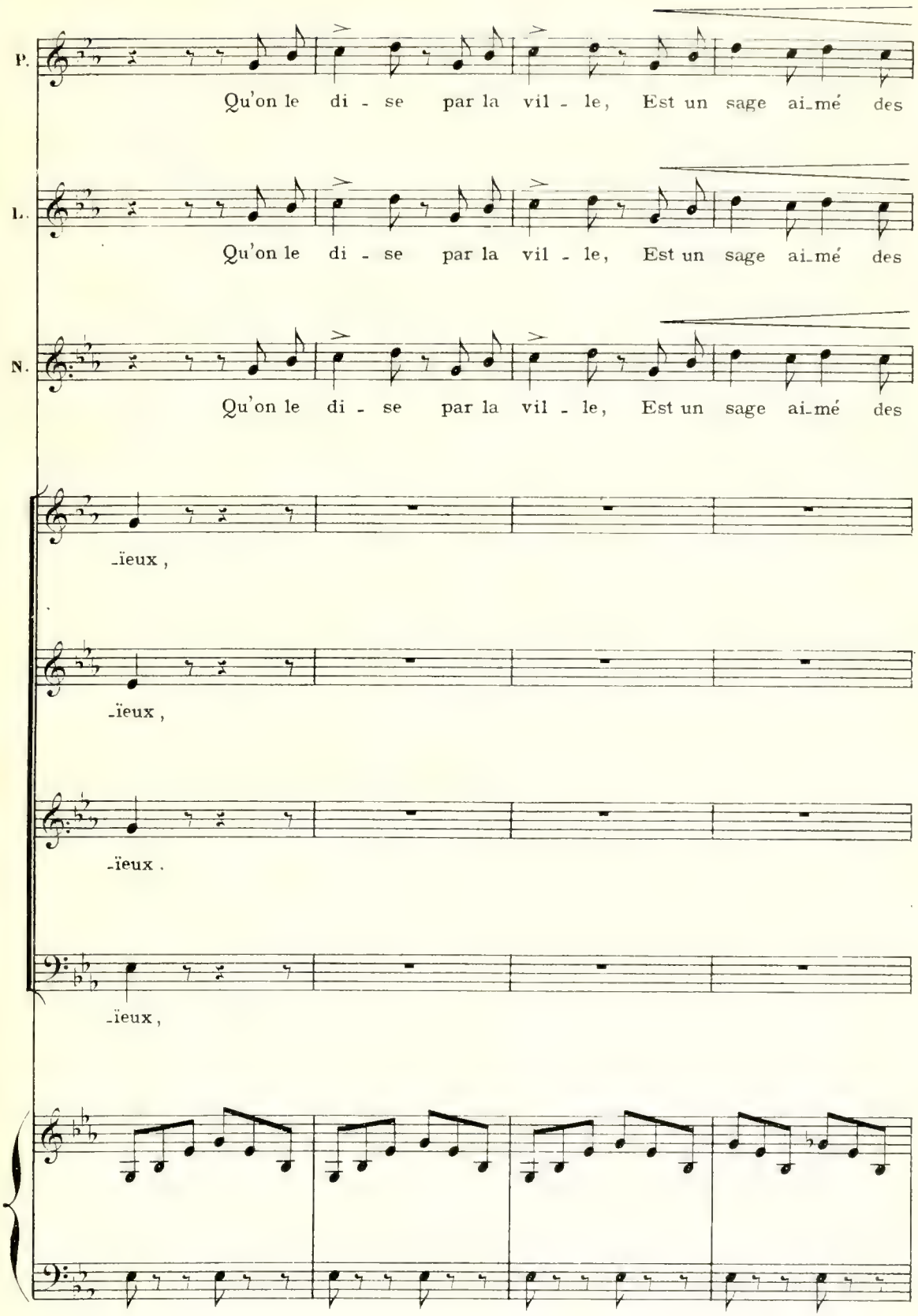
Di-cé - phi - le, Di-cé - phi - le, Di-gne fils de nos a -

Tén. *p*

Di-cé - phi - le, Di-cé - phi - le, Di-gne fils de nos a -

Basses *p*

Di-cé - phi - le, Di-cé - phi - le, Di-gne fils de nos a -


P.
Qu'on le di - se par la vil - le, Est un sage ai_mé des
L.
Qu'on le di - se par la vil - le, Est un sage ai_mé des
N.
Qu'on le di - se par la vil - le, Est un sage ai_mé des
_ïeux ,
_ïeux ,
_ïeux .
_ïeux ,

P.

dieux !

L.

dieux !

N.

dieux !

p

Qu'on le di - se par la vil - le, Est un sage aimé des

p

Qu'on le di - se par la vil - le, Est un sage aimé des

p

Qu'on le di - se par la vil - le, Est un sage aimé des

p

Qu'on le di - se par la vil - le, Est un sage aimé des

P.

f

Ah !

L.

f

Qu'on le di - se par la vil - le, Di - cé - phi - le, Di - cé - phi - -

N.

f

Qu'on le di - se par la vil - le, Di - cé - phi - le, Di - cé - phi - -

mf *sf*

dieux. Di - cé - phi - -

mf *sf*

dieux. Di - cé - phi - -

mf *sf*

dieux. Di - cé - phi - -

mf *sf*

dieux. Di - cé - phi - -

P. Di - cé - phile est glo - ri - eux !

L. -le Di - cé - phile est glo - ri - eux !

N. est un sage, est un sa ge glo - ri - eux !

p

-le est glo - ri - eux !

p

-le est glo - - ri - eux !

p

-le est glo - - ri - eux !

p

-le est glo - - ri - eux !

cresc. *ff*

Les personnages avec le chœur.

ff

Di - cé - phi - - le, Di - cé - phi - -

ff

Di - cé - phi - - le, Di - cé - phi - -

ff

Di - cé - phi - - le, Di - cé - phi - -

ff

Di - cé - phi - - le, Di - cé - phi - -

-le est glo-ri-

-le est glo-ri-

-le est glo-ri-

-le est glo-ri-

-eux !

-eux !

-eux !

-eux !

(♩ = ♩.) *RIDEAU*

FIN

L. Parent, gr. Imp. Delanchy & Cie, F.bg St Denis, 51,53.